

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** DIRETTIVA 2014/45/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-3 ta' April 2014

dwar testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li thassar id-Direttiva 2009/40/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 127, 29.4.2014, p. 51)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2021/1717 tad-9 ta' Lulju 2021	L 342	48	27.9.2021

Kkoreġuta minn:

► **C1** Emendi, Ġ.U. L 219, 22.8.2019, p. 25 (2014/45/UE)

**▼B****DIRETTIVA 2014/45/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tat-3 ta' April 2014

dwar testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li tħassar id-Direttiva 2009/40/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

## KAPITOLU I

## SUGĠETT, DEFINIZZJONIJIET U KAMP TA' APPLIKAZZJONI

*Artikolu 1***Suġġett**

Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti minimi għal sistema ta' testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali tal-vetturi użati f'toroq pubbliċi.

*Artikolu 2***Kamp ta' Applikazzjoni****▼M1**

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għal vetturi b'veloċità skont id-disinn li taqbeż il-25 km/h għall-kategoriji li ġejjin, kif imsemmi fir-Regolamenti (UE) Nru 167/2013 <sup>(1)</sup>, (UE) Nru 168/2013 <sup>(2)</sup>, u (UE) 2018/858 <sup>(3)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill:

**▼B**

- vetturi bil-mutur iddisinjati u mibnija primarjament għall-ġarr ta' persuni u l-bagalji tagħhom, li jkunu magħmula minn mhux aktar minn tmien pożizzjonijiet bil-qiegħda minbarra minbarra l-pożizzjoni bil-qiegħda tax-xufier – kategorija tal-vetturi M<sub>1</sub>;
- vetturi bil-magna ddisinjati u mibnija primarjament għall-ġarr tal-persuni u l-bagalji tagħhom li jkunu magħmula minn mhux aktar minn tmien pożizzjonijiet bil-qiegħda, minbarra l-pożizzjoni bil-qiegħda tax-xufier – kategoriji tal-vetturi M<sub>2</sub> u M<sub>3</sub>;
- vetturi bil-mutur imfassla u mibnija prinċipalment għall-ġarr ta' oġġetti li għandhom massa massima li ma taqbiżx it-3,5 tunnellati – kategorija tal-vetturi N<sub>1</sub>;
- vetturi bil-mutur iddisinjati u mibnija prinċipalment għall-ġarr ta' oġġetti b'massa massima li taqbeż it-3,5 tunnellati – kategoriji tal-vetturi N<sub>2</sub> u N<sub>3</sub>;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 167/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Frar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi għall-agrikoltura u għall-forestrija (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1);

**▼B**

- trejlers iddisinjati u mibnijin primarjament għall-garr ta' merkanzija jew ta' persuni, kif ukoll għall-akkomodazzjoni ta' persuni, b'massa massima li taqbeż it-3,5 tunellati – kategorija tal-vetturi O<sub>3</sub> u O<sub>4</sub>;

**▼M1**

- mill-1 ta' Jannar 2022, il-vetturi b'żewġ jew tliet roti — kategoriji ta' vetturi L3e, L4e, L5e u L7e mghammra b'magna tal-kombustjoni bi spostar ta' aktar minn 125 cm<sup>3</sup>; tratturi bir-roti tal-kategoriji T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b li l-użu tagħhom hu l-aktar f'toroq pubbliċi b'veloċità massima skont id-disinn li ma taqbiżx il-40 km/h.

**▼B**

2. L-Istati Membri jistgħu jeskludu il-vetturi li ġejjin reġistrati fit-territorju tagħhom mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva:

- vetturi operati jew użati f'kondizzjonijiet eċċezzjonali jew vetturi li ma jintużaw qatt, jew ftit li xejn, fit-toroq pubbliċi, bħal vetturi ta' interess storiku jew vetturi ta' kompetizzjoni,
- vetturi koperti b'immunità diplomatika,
- vetturi użati mill-forzi armati, forzi responsabbli mid-dritt u l-ordni, servizzi tat-tifi tan-nar, is-servizz tal-protezzjoni ċivili, servizzi tal-emerġenzi jew ta' salvataġġ,
- vetturi użati għall-agrikoltura, l-ortikoltura, il-forestija, il-biedja jew tas-sajd bi skopijiet biss fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat u prinċipalment fit-territorju fejn titwettaq tali attività, inklużi t-toroq agrikoli, it-toroq tal-forestija jew l-għelieqi agrikoli,
- vetturi użati esklużivament fi gzejjer żgħar jew f'żoni b'popolazzjoni mifruxa,
- vetturi speċjalizzati li jittrasportaw tagħmir għaċ-ċirku u għall-fieri tad-divertiment b'veloċità massima skont id-disinn li ma taqbiżx l-40 km/h u li joperaw biss fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat,

**▼M1**

- il-vetturi fil-kategoriji L3e, L4e, L5e u L7e mghammra b'magna tal-kombustjoni bi spostar ta' iktar minn 125 cm<sup>3</sup>, meta l-Istat Membru jkun implimenta miżuri alternattivi effettivi għas-sikurezza stradali għall-vetturi b'żewġ jew tliet roti, b'kunsiderazzjoni b'mod partikolari tal-istatistika rilevanti dwar is-sikurezza stradali li tkopri l-aħħar hames snin. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn ir-regoli lill-Kummissjoni.

**▼B**

3. L-Istati Membri jistgħu jintroduċu rekwiżiti nazzjonali dwar it-testijiet tal-affidabbiltà stradali għal vetturi rreġistrati fit-territorju tagħhom li mhumiex koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew għal vetturi elenkati fil-paragrafu 2.



*Artikolu 3*

**Definizzjonijiet**

Id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw biss għall-fini ta' din id-Direttiva:

- (1) “vettura” tfisser kull vettura bil-mutur li ma timxix fuq il-linji ferrovjarji jew it-trejler tagħha;
- (2) “vettura bil-mutur” tfisser kull vettura bil-mutur bir-roti li tiċċaqlaq bis-saħħa tal-mezzi tagħha stess b'velocità massima skont id-disinn li taqbeż il-25 km/h;
- (3) “trejler” tfisser kwalunkwe vettura bir-roti li m'għandhiex propulsjoni tagħha stess iddisinjat u mibnija biex tiġi rmunkata minn vettura bil-mutur;
- (4) “semitrejler” tfisser kwalunkwe trejler iddisinjat biex jingħaqad ma' vettura bil-mutur b'mod li parti minnu jistrieħ fuq il-vettura bil-mutur u li parti sostanzjali tal-massa tiegħu u tal-massa tat-tagħbija tiegħu tingarr mill-vettura bil-mutur;
- (5) “vetturi b'żewġ jew tliet roti” tfisser kull vettura bil-mutur fuq żewġ roti b'sidecar jew mingħajrha, u kwalunkwe triċikli jew kwadriċikli;
- (6) “vettura rreġistrata fi Stat Membru” tfisser vettura li hija rreġistrata jew li dahlet fis-servizz fi Stat Membru;
- (7) “vettura ta' interess storiku” tfisser kwalunkwe vettura li titqies bħala storika mill-Istat Membru ta' reġistrazzjoni jew minn wieħed mill-korpi ta' awtorizzazzjoni mahturin tiegħu u li tissodisfa l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
  - kienet ġiet manifatturata jew irreġistrata għall-ewwel darba tal-inqas 30 sena ilu;
  - it-tip speċifiku tagħha, kif definit fil-liġi rilevanti tal-Unjoni jew nazzjonali, m'għadux jiġi prodott;
  - qed tiġi preservata jew tinzamm fl-istat oriġinali tagħha u ma għarbet ebda tibdil sostanzjali fil-karatteristiċi tekniċi tal-komponenti principali tagħha;
- (8) “detentur ta' ċertifikat tar-reġistrazzjoni” tfisser il-persuna ġuridika jew fiżika li l-vettura hija rreġistrata f'isimha;
- (9) “test tal-affidabilità stradali” tfisser spezzjoni, skont l-Anness I mfassal biex jiġi żgurat li vettura ma tkunx perikoluża biex tintuża fit-toroq pubbliċi u li tikkonforma mal-karatteristiċi ambjentali u ta' sigurtà li huma meħtieġa u mandatorji;
- (10) “approvazzjoni” tfisser proċedura li permezz tagħha Stat Membru jiċċertifika li vettura tissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti msemmijin fid-Direttiva 2002/24/KE, id-Direttiva 2003/37/KE u d-Direttiva 2007/46/KE;

**▼B**

- (11) “nuqqasijiet” tfisser difetti tekniċi u istanzi oħra ta’ nuqqas ta’ konformità li jinstabu matul test tal-affidabbiltà stradali;
- (12) “ċertifikat tal-affidabbiltà stradali” tfisser rapport dwar l-affidabbiltà stradali mahruġ mill-awtorità kompetenti jew minn ċentru tal-ittejtjar li fih ir-riżultat tat-test tal-affidabbiltà stradali;
- (13) “spettur” tfisser persuna awtorizzata minn Stat Membru jew mill-awtorità kompetenti tiegħu biex twettaq testijiet tal-affidabbiltà stradali f’ċentru tal-ittejtjar jew, meta jkun xieraq, f’isem awtorità kompetenti;
- (14) “awtorità kompetenti” tfisser awtorità jew korp pubbliku inkarigat minn Stat Membru u responsabbli għall-ġestjoni tas-sistema tal-ittejtjar tal-affidabbiltà stradali, inkluż, fejn xieraq, it-twettiq tat-testijiet tal-affidabbiltà stradali;
- (15) “ċentru tal-ittejtjar” tfisser korpi jew stabbilimenti pubbliċi jew privati awtorizzati minn Stat Membru biex iwettqu testijiet tal-affidabbiltà stradali;
- (16) “korp superviżorju” tfisser korp jew korpi stabbiliti minn Stat Membru, responsabbli għas-superviżjoni taċ-ċentri tal-ittejtjar. Korp superviżorju jista’ jkun parti mill-awtorità kompetenti jew l-awtoritajiet kompetenti;
- (17) “gżira żgħira” tfisser gżira b’inqas minn 5 000 abitant u li mhijiex konnessa ma’ partijiet oħra tat-territorju b’pontijiet ta’ toroq jew b’mini;
- (18) “żona b’popolazzjoni mifruxa” tfisser żona predefinita b’densità ta’ popolazzjoni ta’ inqas minn hames persuni kull kilometru kwadru;
- (19) “triq pubblika” tfisser triq li hi ta’ utilità pubblika ġenerali bħal toroq lokali, reġjonali jew nazzjonali, awtostradi, expressways jew motorways.

## KAPITOLU II

## OBBLIGI ĠENERALI

*Artikolu 4***Responsabilitajiet**

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-vetturi rreġistrati fit-territorju tiegħu jiġu ttestjati perjodikament skont din id-Direttiva miċ-ċentri tal-ittejtjar awtorizzati mill-Istat Membru fejn daww il-vetturi huma rreġistrati.
2. It-testijiet tal-affidabbiltà stradali għandhom jitwettqu mill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tal-vettura jew minn korp pubbliku fdat bil-komputu minn dak l-Istat jew minn korpi jew stabbilimenti nominati u sorveljati minn dak l-Istat Membru, inkluż korpi privati awtorizzati.

**▼B**

3. F'konformità mal-prinċipji stipulati fir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> u r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>, u qabel l-20 ta' Mejju 2018, tadotta:

- (a) sett ta' informazzjoni teknika dwar it-tagħmir tal-brejkijiet, l-istering, il-viżibilità, il-bozoz, ir-rifletturi, it-tagħmir elettriku, il-fusijiet, ir-roti, it-tajers, is-suspenxin, ix-xaži, l-aċċessorji tax-xaži, tagħmir ieħor u partijiet neċessarji għall-ittestjar tal-affidabilità stradali tal-elementi li għandhom jiġu ttestjati u l-użu tal-metodi rakkomandati tal-ittestjar, f'konformità mal-Anness I, il-Punt 3; u
- (b) ir-regoli dettaljati dwar il-format tad-dejta u l-proċeduri dwar l-aċċess għall-informazzjoni teknika rilevanti.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 19(2).

L-informazzjoni teknika msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu għandha tkun disponibbli bla ħlas jew bi prezz raġonevoli mill-manifatturi liċ-centri tal-ittestjar u l-awtoritajiet kompetenti rilevanti, b'mod mhux diskriminatorju.

Il-Kummissjoni Ewropea għandha teżamina l-fattibilità tal-istabbiliment ta' punt uniku ta' aċċess għal din l-informazzjoni teknika.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-responsabilitajiet biex il-vettura tinżamm f'kondizzjoni affidabbli stradalment jiġu definiti fil-leġislazzjoni nazzjonali.

## KAPITOLU III

**REKWIŻITI MINIMI LI JIKKONĊERNAW IT-TESTIJET TAL-AFFIDABILITÀ STRADALI***Artikolu 5***Data u frekwenza tal-ittestjar**

1. Il-vetturi għandhom ikunu suġġetti għal test tal-affidabilità stradali tal-inqas fl-intervalli li ġejjin, mingħajr preġudizzju għall-perjodu ta' flessibilità applikat fl-Istati Membri skont il-paragrafu 3:

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).

**▼B**

- (a) il-vetturi tal-kategorija  $M_1$  u  $N_1$ : erba' snin wara d-data li fiha l-vettura kienet ġiet irregistrata għall-ewwel darba u minn dakinhar, kull sentejn;
- (b) il-vetturi tal-kategorija  $M_1$  użati bħala taksis jew ambulanzi, vetturi tal-kategoriji  $M_2$ ,  $M_3$ ,  $N_2$ ,  $N_3$ ,  $O_3$  u  $O_4$ : sena wara d-data li fiha l-vettura kienet ġiet irregistrata għall-ewwel darba, u minn dakinhar, kull sena;

**▼M1**

- (c) tratturi bir-roti tal-kategoriji T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b li l-użu tagħhom hu l-aktar f'toroq pubbliċi għal skopijiet kummerċjali ta' trasport tal-merkanzija bit-triq: erba' snin wara d-data li fiha l-vettura kienet ġiet irregistrata għall-ewwel darba u minn dakinhar, kull sentejn.

2. Stat Membru għandu jistabbilixxi intervalli xierqa li fihom il-vetturi tal-kategoriji L3e, L4e, L5e u L7e mgħammra b'magna tal-kombustjoni bi spostar ta' iktar minn  $125 \text{ cm}^3$ , ikunu soġġetti għal test tal-affidabilità stradali.

**▼B**

3. L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jistabbilixxu perijodu raġonevoli li matulu t-test tal-affidabilità stradali għandu jitwettaq mingħajr ma jinqabzu l-intervalli stipulati fil-paragrafu 1.

4. Irrispettivament mid-data tal-aħħar test tal-affidabilità stradali, l-Istat Membru jew l-awtorità kompetenti konċernati jistgħu jehtieġu li vettura tkun sugġetta għal test tal-affidabilità stradali qabel id-dati msemmija fil-paragrafi 1 u 2, fil-każijiet li ġejjin:

— wara inċident li jaffettwa l-komponenti prinċipali relatati mas-sikurezza tal-vettura bħar-roti, is-suspenxin, iż-żoni ta' deformazzjoni, is-sistemi ta' airbags, l-istering jew il-brejkijiet;

— meta jkun nbidlu jew ġew modifikati s-sistemi u l-komponenti ta' sikurezza u dawk ambjentali;

— meta jkun inbidel id-detentur taċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni ta' vettura;

— meta l-vettura tkun laħqet kilometraġġ ta' 160 000 km;

— f'każijiet fejn is-sikurezza stradali tkun affettwata serjament.

*Artikolu 6***Kontenut u metodi tal-ittestjar**

1. Għall-kategorija tal-vetturi li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, bl-eċċezzjoni tal-kategoriji L3e, L4e, L5e u L7e bi spostar tal-magna ta' iktar minn  $125 \text{ cm}^3$ , l-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-test tal-affidabilità stradali jkopri l-oqsma msemmija fil-punt 2 tal-Anness I.

**▼B**

2. Għal kull qasam imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jew iċ-ċentru tal-ittejtjar għandhom iwettqu test tal-affidabbiltà stradali li jkopri tal-inqas l-elementi msemmijin fil-punt 3 tal-Anness I billi jintużaw metodu rakkomandat jew wiehed ekwivalenti li jkun approvat mill-awtorita kompetenti applikabbli għall-ittejtjar ta' dawk l-elementi, kif stipulat fil-punt 3 tal-Anness I. It-test jista' jinkludi wkoll verifika jekk il-partijiet u l-komponenti rispettivi ta' dik il-vettura jikkorrispondux għall-karatteristiċi rikjesti ta' sikurezza u ambjentali li kienu fis-sehħ fil-mument tal-approvazzjoni jew, jekk applikabbli, fil-mument tar-retrofitting.

It-testijiet għandhom jitwettqu bl-użu ta' tekniki u tagħmir attwalment disponibbli minghajr l-użu ta' għodod biex tiżżarma jew titneħha kwalunkwe parti tal-vettura.

3. Għall-kategorija tal-vetturi L3e, L4e, L5e u L7 bi spostar tal-magna ta' iktar minn 125 cm<sup>3</sup>, l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw iż-zoni, l-elementi u l-metodi xierqa għall-ittejtjar.

*Artikolu 7***Valutazzjoni tan-nuqqasijiet**

1. Għal kull element ittejtjat, l-Anness I jipprovdi lista minima ta' nuqqasijiet possibbli u l-livell ta' severità tagħhom.

2. Nuqqasijiet li jinstabu matul l-ittejtjar perijodiku tal-vetturi għandhom jiġu kkategorizzati f'wiehed mill-gruppi li ġejjin:

- (a) nuqqasijiet minuri li ma għandhom ebda effett sinifikanti fuq is-sikurezza tal-vettura jew ikollhom impatt fuq l-ambjent u nuqqasijiet minuri ta' konformità oħrajn.
- (b) nuqqasijiet kbar li jistgħu jippreġudikaw is-sikurezza tal-vettura jew ikollhom impatt fuq l-ambjent jew iqieghdu fil-periklu lil utenti oħra tat-triq jew nuqqasijiet ta' konformità sinifikanti oħrajn,
- (c) nuqqasijiet perikolużi li jikkostitwixxu riskju dirett u immedjat għas-sikurezza stradali jew li jkollhom impatt fuq l-ambjent, li jiġġustifikaw li Stat Membru jew l-awtoritajiet kompetenti tiegħu jistgħu jipprojbixxu l-użu tal-vettura fuq toroq pubbliċi.

3. Vettura li jkollha nuqqasijiet li jappartjenu f'aktar minn grupp ta' nuqqasijiet wiehed imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu kklassifikati fil-grupp li jikkorrispondi għan-nuqqas l-aktar serju. Vettura li turi diversi nuqqasijiet fl-istess qasam ta' spezzjoni kif identifikat fl-ambitu tat-test imsemmi fil-punt 2 tal-Anness I, tista' tiġi kklassifikata fil-grupp li jkun imiss ta' nuqqasijiet serji jekk jista' jintwera li l-effett kombinat ta' dawk in-nuqqasijiet jirriżulta f'riskju oghla għas-sikurezza tat-traffiku stradali.

*Artikolu 8***Ċertifikat tal-affidabilità stradali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li iċ-ċentru tal-ittejtjar jew, jekk ikun rilevanti, l-awtorità kompetenti, li jkunu wettqu test tal-affidabilità stradali għandhom joħroġu ċertifikat tal-affidabilità stradali għal dik il-vettura li fiha, tal-inqas, l-elementi standardizzati tal-kodiċijiet armonizzati korrispondenti tal-Unjoni stipulati fl-Anness II.



## ▼B

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċentri tal-ittejtjar jew, meta jkun rilevanti, l-awtoritajiet kompetenti, għandhom jagħmlu disponibbli lill-persuna li tkun qed tippreżenta l-vettura għat-test, ċertifikat tal-affidabbiltà stradali jew, fil-każ ta' ċertifikat tal-affidabbiltà stradali stabbilit elettronikament, karta stampata ċertifikata ta' dan iċ-ċertifikat.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5, f'każ ta' reġistrazzjoni mill-ġdid ta' vettura li hi diġà reġistrata fi Stat Membru ieħor, kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi ċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali maħruġ minn dak l-Istat Membru l-ieħor, daqslikieku kien haġġ dak iċ-ċertifikat hu stess, dment li ċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali jkun għadu validu skont il-frekwenza tal-intervalli stabbiliti għal testijiet ta' affidabbiltà stradali perjodiċi mill-Istat Membru fejn tkun qed issir ir-reġistrazzjoni mill-ġdid. F'każijiet ta' dubju, l-Istat Membru fejn tkun qed issir ir-reġistrazzjoni mill-ġdid jista' jivverifika l-validità taċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali qabel ma jirrikonoxxuh. L-Istat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni deskrizzjoni taċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali qabel l-20 ta' Mejju 2018. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 19. Dan il-paragrafu m'għandux japplika għall-kategoriji ta' vetturi L3e, L4e, L5e u L7e.

4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5(4) u l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu, bħala kwistjoni ta' prinċipju, il-validità taċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali fil-każ li tinbidel is-sjeda ta' vettura, li jkollha prova valida tat-test perjodiku tal-affidabbiltà stradali.

5. Mill-20 ta' Mejju 2018 u mhux iktar tard mill-20 ta' Mejju 2021, iċ-ċentri tal-ittejtjar għandhom jikkomunikaw b'mod elettroniku, mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru konċernat, l-informazzjoni msemmija fiċ-ċertifikati tal-affidabbiltà stradali li johorġu. Tali komunikazzjoni għandha ssehh fi żmien raġonevoli wara l-hruġ ta' kull ċertifikat tal-affidabbiltà stradali. Sad-data l-aħħar imsemmija iċ-ċentri tal-ittejtjar jistgħu jikkomunikaw l-informazzjoni rilevanti lill-awtorità kompetenti bi kwalukwe mezz ieħor. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-perjodu li matuli l-awtorità kompetenti għandha żzomm dik l-informazzjoni. Dak il-perjodu m'għandux ikun inqas minn 36 xahar, mingħajr preġudizzju għas-sistemi fiskali nazzjonali tal-Istati Membri.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, għall-finijiet tal-iċċekkjar tal-qari tal-odometru, meta ikun imwahħhal b'mod normali, l-informazzjoni rigward it-test tal-affidabbiltà stradali preċedenti għandha titpoġġa għad-dispożizzjoni tal-ispetturi hekk kif tkun disponibbli elettronikament. F'każijiet ta' manipulazzjoni ta' odometru biex jitnaqqas jew biex jiġi rappreżentat hażin ir-rekord tad-distanza ta' vettura, tali manipulazzjoni tista' tiġi kkastigata b'penali effettivi, proporzjonati, dissważivi u mhux diskriminatorji.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-riżultati tat-test tal-affidabbiltà jiġu nnotifikati jew isiru disponibbli elettronikament malajr kemm jista' jkun għall-awtorità responsabbli għar-reġistrazzjoni tal-vettura. Din in-notifika għandu jkun fiha l-informazzjoni msemmija fiċ-ċertifikat tal-affidabbiltà stradali.

#### Artikolu 9

#### Segwitu tan-nuqqasijiet

1. Fil-każ ta' qbid ta' nuqqasijiet żgħar biss, it-test għandu jitqies li jkun ġie ssuperat, in-nuqqasijiet għandhom jiġu rrettifikati, u l-vettura ma għandhiex tiġi ttestjata mill-ġdid.

2. Fil-każ ta' qbid ta' nuqqasijiet kbar, it-test għandu jitqies li jkun falla. L-Istat Membru jew l-awtorità kompetenti għandha tiddeċiedi dwar il-perjodu ta' żmien li matulu l-vettura in kwistjoni tista' tintuża qabel ma terġa' tgħaddi minn test ieħor tal-affidabbiltà stradali. It-test

**▼B**

sussegwenti li jissema l-ahhar għandu jsir matul il-perijodu definit mill-Istati Membri jew l-awtorità kompetenti iżda mhux aktar tard minn xahrejn wara t-test inizjali.

3. Fil-każ ta' qbid ta' nuqqasijiet perikolużi, it-test għandu jitqies li jkun falla. L-Istat Membru jew l-awtorità kompetenti jistgħu jiddeċiedu li l-vettura in kwistjoni ma għandhiex tintuża fuq toroq pubbliċi u li l-awtorizzazzjoni sabiex tintuża fit-traffiku stradali tiġi sospiża għal perjodu limitat ta' żmien, mingħajr ma jkun mehtieġ proċess ġdid ta' reġistrazzjoni, sakemm in-nuqqasijiet jiġu rettifikati u jinħareġ ċertifikat ġdid tal-affidabbiltà stradali li juri li l-vettura tinsab f'kundizzjoni ta' affidabbiltà stradali.

*Artikolu 10***Prova tat-test**

1. Iċ-ċentru tal-ittestjar jew, jekk ikun rilevanti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li tkun wettqet it-test tal-affidabbiltà stradali fuq vettura rreġistrata fit-territorju tagħha, għandha ttipprovdi prova, bħalma hi indikazzjoni fid-dokument ta' reġistrazzjoni tal-vettura, adeżiv, ċertifikat jew kwalunkwe informazzjoni oħra li tkun aċċessibbli faċilment, lil kull vettura li tkun għaddiet test bħal dan. Il-prova għandha tindika d-data sa meta għandu jsir it-test tal-affidabbiltà stradali li jmiss.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni deskrizzjoni ta' dik il-prova qabel l-20 ta' Mejju 2018. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 19.

2. Meta l-vettura ttestjata tappartjeni għal kategorija ta' vetturi li mhijiex soġġetta għar-reġistrazzjoni fl-Istat Membru fejn bdiet tintuża, dak l-Istat Membru jista' jirrikjedi li l-prova tat-test għandha tintwera b'mod viżibbli fuq dik il-vettura.

3. Għall-fini ta' ċirkolazzjoni libera, kull Stat Membru għandu jirrikonnoxxi l-prova mogħtija minn ċentru ta' testjar jew awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor skont il-paragrafu 1.

## KAPITOLU IV

**DISPOŻIZZJONIJIET AMMINISTRATTIVI***Artikolu 11***Facilitajiet u tagħmir tal-ittestjar**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-facilitajiet u t-tagħmir tal-ittestjar użati għat-twettiq ta' testijiet tal-affidabilità stradali għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti tekniċi minimi stipulati fl-Anness III.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċentri tal-ittestjar jew, jekk ikun rilevanti, l-awtorità kompetenti iżommu l-facilitajiet u t-tagħmir tal-ittestjar f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet ipprovduti mill-manifatturhhom.

3. It-tagħmir użat għall-kejl għandu jiġi kkalibrat perjodikament skont l-Anness III u vverifikat f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet mogħtija mill-Istat Membru konċernat jew mill-manifattur tat-tagħmir.

*Artikolu 12***Ċentri tal-ittestjar**

1. Iċ-ċentri tal-ittestjar, li fihom l-ispetturi jwettqu testijiet tal-affidabilità stradali, għandhom jiġu awtorizzati minn Stat Membru jew mill-awtorità kompetenti tiegħu.

**▼B**

2. Sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi fir-rigward tal-ġestjoni tal-kwalità, iċ-ċentri tal-ittejtjar għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati mill-Istat Membru li jawtorizza. Iċ-ċentri tal-ittejtjar għandhom jiżguraw l-oġġettività u l-kwalità għolja tal-ittejtjar tal-affidabilità stradali.

*Artikolu 13***Spetturi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-testijiet tal-affidabilità stradali jitwettqu minn spetturi li jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi ta' kompetenza u taħriġ stipulati fl-Anness IV. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu rekwiżiti addizzjonali ta' kompetenza fir-rigward tal-kompetenza u taħriġ korrispondenti addizzjonali.

2. L-awtoritajiet kompetenti jew, fejn applikabbli, ċentri ta' taħriġ approvati għandhom jipprovdu ċertifikat lill-ispetturi li jilħqu l-kompetenza minima u r-rekwiżiti tat-taħriġ. Dak iċ-ċertifikat għandu jinkludi tal-inqas l-informazzjoni msemmija fl-Anness IV, il-punt 3.

3. L-ispetturi impjegati jew awtorizzati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew minn centru tal-ittejtjar fl-20 ta' Mejju 2018 għandhom jiġu eżentati mir-rekwiżiti stipulati fil-punt 1 tal-Anness IV.

4. Meta jkun qed iwettaq test tal-affidabilità stradali, l-ispettur għandu jkun hieles minn kwalunkwe kunflitt ta' interess sabiex jiżgura, għas-sodisfazzjon tal-Istat Membru jew tal-awtorità kompetenti konċernati li jkun qed jinżamm livell għoli ta' imparzjalità u oġġettività.

5. Il-persuna li tkun qegħda tippreżenta l-vettura għat-test għandha tiġi informata bi kwalunkwe nuqqast identifikat fuq il-vettura u li teħtieġ tiġi retifikata.

6. Ir-riżultati ta' test tal-affidabilità stradali jistgħu jiġu modifikati biss, fejn adatt, mill-korp superviżorju jew skont il-proċedura stabbilita mill-awtorità kompetenti, jekk is-sejbiet tat-test tal-affidabilità stradali jkunu manifestament inkorretti.

*Artikolu 14***Superviżjoni taċ-ċentri tal-ittejtjar**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċentri tal-ittejtjar ikunu soġġetti għal superviżjoni.

2. Korp superviżorju għandu jwettaq tal-inqas il-kompiti previsti fil-punt 1 tal-Anness V u jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fil-punti 2 u 3 ta' dak l-Anness.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli b'mod pubbliku r-regoli u l-proċeduri li jkopru l-organizzazzjoni, il-kompiti u r-rekwiżiti, inklużi r-rekwiżiti ta' indipendenza, applikabbli għall-persunal ta' korp superviżorju.

3. Iċ-ċentri tal-ittejtjar li huma mhaddma b'mod dirett minn awtorità kompetenti għandhom ikunu eżentati mir-rekwiżiti fir-rigward l-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni fejn il-korp superviżorju huwa parti mill-awtorità kompetenti.

4. Ir-rekwiżiti msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu jistgħu jitqiesu li ġew rispettati mill-Istati Membri li jeħtieġu li ċ-ċentri tal-ittejtjar jiġu akkreditati skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008.



## KAPITOLU V

## KOOPERAZZJONI U SKAMBJU TAL-INFORMAZZJONI

*Artikolu 15***Amministrazzjoni kooperattiva bejn l-Istati Membri**

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw punt ta' kuntatt nazzjonali responsabbli għall-iskambju ta' informazzjoni mal-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

2. stati Membri għandhom jagħtu l-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħhom lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-20 ta' Mejju 2015 u jinfurmawha bla dewmien meta jkun hemm xi tibdil għaliha. Il-Kummissjoni għandha tfassal lista tal-punti ta' kuntatt nazzjonali kollha, u tibgħatha lill-Istati Membri.

*Artikolu 16***Pjattaforma elettronika tal-informazzjoni dwar il-vetturi**

Il-Kummissjoni għandha teżamina l-fattibilità, l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-istabbiliment ta' pjattaforma elettronika tal-informazzjoni dwar il-vetturi billi tibbenefika mis-soluzzjonijiet tal-IT eżistenti u li huma diġà implimentati fir-rigward tal-iskambju internazzjonali tad-data sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun l-ispejjeż u biex jiġu evitati duplikazzjonijiet. Hi u teżamina l-kwistjoni, il-Kummissjoni għanda tqis l-aktar mod adatt biex isir kollegament bejn is-sistemi nazzjonali eżistenti bil-ħsieb li tifaċilita l-iskambji ta' informazzjoni dwar dejta relatata mal-ittestjar tal-affidabbiltà stradali u l-qari tal-odometru bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri responsabbli għall-ittestjar, ir-reġistrazzjoni u l-approvazzjoni tal-vetturi, iċ-ċentri tal-ittestjar, il-manifatturi tat-tagħmir tal-ittestjar u l-manifatturi tal-vetturi.

Il-Kummissjoni għandha teżamina wkoll il-fattibilità, l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-ġbir u l-ħżin tal-informazzjoni disponibbli rigward il-komponenti prinċipali tal-vetturi relatati mas-sikurezza li jkunu ġew involuti f'incidenti serji kif ukoll il-possibilità li l-informazzjoni dwar l-istorja tal-incidenti u l-qari tal-odometri ssir disponibbli, f'sura anonimizzata, għall-ispetturi, id-detenturi taċ-ċertifikati tar-reġistrazzjoni u r-riċerkaturi tal-incidenti.

## KAPITOLU VI

## ATTI DDELEGATI U TA' IMPLIMENTAZZJONI

*Artikolu 17***Atti delegati**

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 18 bil-ħsieb li:

- taġġorna biss in-nominazzjonijiet tal-kategorija ta' vetturi msemmija fl-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 5(1) u (2) kif xieraq f'każ ta' bidliet fil-kategoriji ta' vetturi li jirriżultaw minn emendi għal-legislazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip imsemmija fl-Artikolu 2(1), mingħajr ma jiġu affettwati l-kamp ta' applikazzjoni u l-frekwenzi tat-testijiet,

## ▼B

- taġġorna l-punt 3 tal-Anness I fir-rigward tal-metodi fil-każ li jsiru disponibbli metodi ta' ttestjar aktar effiċjenti u effettivi mingħajr ma tiġi estiża l-lista' tal-elementi li jridu jiġu ttestjati,
- tadatta l-punt 3 tal-Anness I, wara l-valutazzjoni pożittiva tal-ispejjeż u l-benefiċċji, fir-rigward tal-lista tal-elementi li jridu jiġu eżaminati, il-metodi, ir-raġunijiet tal-falliment u l-valutazzjoni tad-defiċjenzi fil-każ ta' modifika tar-rekwiżiti mandatarji rilevanti għall-approvazzjoni tat-tip fil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-sikurezza jew dwar l-ambjent;

*Artikolu 18***Eżerċizzju ta' delega**

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 17 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' 5 snin mid-19 ta' Mejju 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.
3. Id-delega ta' setgħat msemija fl-Artikolu 17 tista' tiġi irrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 17 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 19***Proċedura tal-Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna minn kumitat (il-“Kumitat tal-Affidabbiltà Stradali”). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att implimentattiv u t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 għandu japplika.



KAPITOLU VII  
DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 20*

**Rappurtar**

1. Sad-30 ta' April 2020 il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni u l-effetti ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-livell ta' armonizzazzjoni ta' testijiet ta' affidabbiltà stradali perjodiċi, tal-effikaċja tad-dispożizzjonijiet dwar il-kamp ta' applikazzjoni, il-frekwenza tal-ittejtjar, ir-rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikati tal-affidabbiltà stradali f'każijiet ta' reġistrazzjoni mill-ġdid ta' vetturi li joriġinaw minn Stat Membru ieħor u r-riżultati tal-eżami rigward il-fattibbiltà tal-introduzzjoni ta' pjattaforma elettronika tal-informazzjoni dwar il-vetturi kif imsemmi fl-Artikolu 16. Ir-rapport għandu janalizza wkoll jekk hemmx hteġa li jiġu aġġornati l-Annessi, partikolarment fid-dawl tal-progress tekniku u l-prattiki. Ir-rapport għandu jiġi ppreżentat wara l-konsultazzjoni tal-kumitat imsemmi fl-Artikolu 19 u għandu jkun akkumpanjat, jekk xieraq, minn proposti legiżlattivi.

2. Sa mhux aktar tard mill-30 ta' April 2019 il-Kummissjoni għandha tressaq lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni rapport abbażi ta' studji indipendenti dwar l-effikaċja tal-inklużjoni tat-trejlers h'fief u l-vetturi b'żewġ roti jew bi tliet roti fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jivvaluta l-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni tas-sikurezza tat-toroq fl-Unjoni u, għal kull sottokategorija tal-vetturi L, iqabbel ir-riżultati tal-miżuri nazzjonali tas-sigurtà tat-toroq filwaqt li jqis id-distanza medja li jkunu vvjaġġaw dawk il-vetturi. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk l-istandards u l-ispejjeż tal-ittejtjar perjodiku tal-affidabbiltà stradali ta' kull kategorija ta' vettura humiex proporzjonati għall-oġġettivi stabbiliti tas-sikurezza tat-toroq. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn studju dettaljat tal-impatt li janalizza l-ispejjeż u l-benefiċċji fl-Unjoni kollha, inklużi l-ispeċifiċitajiet tal-Istati Membri. Ir-rapport għandu jkun disponibbli tal-inqas sitt xhur qabel is-sottomissjoni ta' kwalunkwe proposta legiżlattiva, jekk xieraq, biex jinkludi kategoriji ġodda fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 21*

**Pieni**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Dawk il-pieni għandhom ikunu effettivi, proporzjonati, dissważivi u mhux diskriminatorji.

*Artikolu 22*

**Dispożizzjonijiet transizzjonali**

1. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, għal perjodu ta' mhux iktar minn hames snin wara l-20 ta' Mejju 2018 mill-ittejtjar tal-facilitajiet u t-tagħmir tal-ittejtjar imsemmijin fl-Artikolu 11 li ma jikkonformax mar-rekwiziti minimi stipulati fl-Anness III għat-tweġiq ta' testijiet tal-affidabbiltà stradali.

2. L-Istati Membri għandhom japplikaw ir-rekwiziti stipulati fl-Anness V mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2023.

*Artikolu 23***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-20 ta' Mejju 2017, il-liġijiet, ir-regolamenti u l-miżuri amministrattivi neċessarji biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jinfurmaw mingħajr dewmien lill-Kummissjoni b'dan.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-20 ta' Mejju 2018.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi biex issir tali referenza għandha tiġi stipulata mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 24***Revoka**

Id-Direttiva 2009/40/KE hija revokata b'effett mill-20 ta' Mejju 2018.

*Artikolu 25***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 26***Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.



## ANNEX I

**REKWIŻITI MINIMI LI JIKKONĊERNAW IL-KONTENUTI U L-METODI TAL-ITTESTJAR RAKKOMANDATI**

## 1. ĠENERALI

Dan l-Anness jidentifika s-sistemi u l-komponenti tal-vettura li għandhom jiġu ttestjati; jiddeskrivi l-metodi rakkomandati ta' kif għandhom jiġu ttestjati u l-kriterji li għandhom jintużaw meta jiġi stabbilit jekk il-kundizzjoni tal-vettura hijiex aċċettabbli.

It-test irid ikopri tal-inqas l-elementi elenkati fil-punt 3 hawn taht, sakemm dawn ikunu relatati mat-verifika dwar jekk il-partijiet u l-komponenti rilevanti ta' dik il-vettura jikkorrispondux għall-karatteristiċi rikjesti ta' siku-rezza u ambjentali li kienu fis-sehh fil-mument tal-approvazzjoni jew, jekk applikabbli, fil-mument tar-retrofitting.

Fejn id-disinn tal-vettura ma jippermettix l-applikazzjoni tal-metodi tal-ittestjar stipulati f'dan l-Anness, it-test għandu jitmexxa skont il-metodi tal-ittestjar rakkomandati aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti. L-awtorità kompetenti għandha tkun issodisfata li l-istandards tas-sikurezza u ambjentali se jinżammu.

L-ittestjar tal-elementi kollha elenkati għandhom jitqiesu bhala obbligatori fil-kuntest tat-test perjodiku tal-affidabbiltà stradali, għajr dawk immarkati bl-indikazzjoni "X", li huma relatati mal-kundizzjoni tal-vettura u l-adegwatezza tagħha għall-użu fit-triq iżda li mhumiex ikkunsidrati bhala essenzjali fil-kuntest tat-test tal-affidabbiltà stradali.

Ir-"Raġunijiet għala ma jghaddux" ma japplikawx f'każijiet meta jirreferu għal rekwiżiti li ma kinux preskritti fil-leġislazzjoni rilevanti għall-approvazzjoni tal-vettura fil-mument tal-ewwel registrazzjoni jew fl-ewwel dhul fis-servizz jew fir-rekwiżiti tar-retrofitting.

Meta jiġi indikat metodu ta' testjar bhala viżwali, dan ifisser illi minbarra milli jhares lejn l-elementi konċernati, l-ispettur għandu wkoll, jekk xieraq, jimmaniġġhom, jevalwa l-istorbju tagħhom jew juża kwalunkwe mezz ta' spezzjoni ieħor xieraq mingħajr l-involviment tal-użu ta' tagħmir.

## 2. AMBITU TAT-TEST

It-test għandu jkopri mill-inqas l-oqsma li ġejjin:

- (0) Identifikazzjoni tal-vettura;
- (1) Tagħmir tal-brejkijiet;
- (2) Sterling;
- (3) Vizibbiltà;
- (4) Tagħmir tat-tidwil u l-partijiet tas-sistema elettrika;
- (5) Fusijiet, roti, tajers, sospensjoni;
- (6) Xaži u aċċessorji tax-xaži;
- (7) Tagħmir ieħor;
- (8) Fastidju;
- (9) Testijiet supplimentari għall-vetturi li jgħorru l-passiġġieri tal-kategoriji  $M_2$  u  $M_3$

## 3. KONTENUT U METODI TAL-ITTESTJAR, VALUTAZZJONI TAN-NUQQASIJET TAL-VETTURI

It-test għandu jkopri mill-inqas l-elementi u juża l-istandards minimi u l-metodi rakkomandati elenkati fit-tabella li ġejja.

Għal kull sistema u komponent tal-vettura soġġetti għall-ittestjar, il-valutazzjoni tan-nuqqasijiet għandha titwettaq skont il-kriterji stabbiliti f'dik it-tabella, fuq baži ta' każ b'każ.

In-nuqqasijiet li mhumiex elenkati f'dan l-Anness għandhom jiġu vvalutati skont ir-riskji li jpoġġu lis-sikurezza stradali fiha.



Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
<b>0. IDENTIFIKAZZJONI TAL-VETTURA</b>					
0.1. Pjanċi bin-numru tar-registrazzjoni (jekk meħtieġ mir-reqwiziti <sup>1</sup> )	Spezzjoni viżwali	(a) Il-pjanċa/i bin-numru hija/huma neqsin jew tant mhumiex sikuri/imwahħlin b'tali mod li hemm probab biltà li jaqgħu.		X	
		(b) Skrizzjoni nieqsa jew ma tinqarax.		X	
		(c) Mhumiex skont id-dokumenti jew ir-rekords tal-vettura.		X	
0.2. Numru ta' identifikazzjoni/xaži/serje tal-vettura	Spezzjoni viżwali	(a) Nieqes jew ma jistax jinstab.		X	
		(b) Nieqes, ma jinqarax, jidher ċar li ffalsifikat, jew ma jaqbilx mad-dokumenti tal-vettura.		X	
		(c) Dokumenti tal-vettura ma jinqarawx jew imprecizjoni jiet klerikali.	X		
<b>1. TAGHMIR TAL-IBBREJKAR</b>					
<b>1.1. Kundizzjoni mekkanika u thaddim</b>					
1.1.1. Pern tal-pedala/liver bl-id tal-brejk ta' servizz	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.  Nota: Vetturi b'sistemi tal-brejkijiet assis titi għandhom jiġu spezzjonati bil-magna mitfija.	(a) Pern issikat iżżejjed.		X	
		(b) Ittieklu jew laxki wisq.		X	
1.1.2. Kundizzjoni u kors tal-pedala/liver bl-id tal-apparat li jhaddem l-brejkijiet	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.  Nota: Vetturi b'sistemi tal-brejkijiet assis titi għandhom jiġu spezzjonati bil-magna mitfija.	(a) Kors ta' riżerva żejjed jew insuffiċjenti.		X	
		(b) Kontroll tal-brejkijiet li ma jirrilaxxax kif suppost  Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata	X		X
		(c) L-element kontra ż-żliq ta' fuq il-pedala tal-brejkijiet nieqes, laxk jew ittiekel bl-użu		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.1.3. Pompa tal-vakwu jew kompressur u kompartimenti	Spezzjoni viżwali tal-komponenti fi pressjoni operattiva normali. Verifka tal-hin mehtieg sakemm il-vakwu jew il-pressjoni tal-arja jilhqqu livell sikur ta' thaddim u l-funzjonament tal-apparat ta' twissija, tal-valv ta' protezzjoni multicirkwita u tal-valv għar-rilaxx tal-pressjoni.	(a) Il-pressjoni/vakwu huma insuffiċjenti biex jassistu mill-inqas, erba' applikazzjonijiet tal-brejkijiet wara li jkun hadem l-apparat ta' twissija (jew il-gejg juri qari ta' nuqqas ta' sikurezza).  f'mill-inqas żewġ applikazzjonijiet ta' brejkijiet wara li jkun hadem l-apparat ta' twissija (jew il-gejg juri qari ta' nuqqas ta' sikurezza).;		X	X
		(b) Il-hin mehtieg biex il-pressjoni tal-arja/vakwu jilhqqu l-livell sikur ta' thaddim huwa twil wisq skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
		(c) Il-valv ta' protezzjoni multicirkwita jew il-valv għar-rilaxx tal-pressjoni ma jahdmux		X	
		(d) Tnixxija tal-arja li tikkawża waqgħa notevoli fil-pressjoni jew tnixxijiet tal-arja li jinstemgħu.		X	
		(e) Probabbiltà li ħsara esterna taffettwa l-funzjonament tas-sistema tal-ibbrejkjar.  Prestazzjoni ta' bbrejkjar sekondarju mhux issodisfata.		X	X
1.1.4. Gejg jew indikatur li juri twissija ta' pressjoni baxxa	Kontroll tal-funzjonament.	Gejg jew indikatur difettuż jew jahdem hażin.  Pressjoni baxxa mhux identifikabbli.	X		X
1.1.5. Kontroll tal-brejkijiet imhaddem manwalment	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.	(a) Il-kontroll imxaqqaq, bil-ħsara jew mittiekel iżżejjed.		X	
		(b) Il-kontroll mhux imwaħħal sew mal-valv jew il-valv mhux imwaħħal sew.		X	
		(c) Konnessjonijiet laxki fis-sistema jew tnixxijiet fis-sistema.		X	
		(d) Thaddim mhux sodisfaċenti.		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.1.6. Attivatur tal-brejk tal-ipparkjar, kontroll tal-liver, il-krikk tal-brejk tal-ipparkjar, il-brejk tal-ipparkjar elettroniku	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.	(a) Il-krikk mhux jorbot sew.		X	
		(b) Użu tal-pern tal-liver jew tal-mekkaniżmu tal-krikk. Użu eċċessiv.	X		
		(c) Ċaqliq eċċessiv tal-liver li jindika aġġustament inkorrett.		X	
		(d) L-attivatur nieqes, bil-ħsara jew ma jaħdimx.		X	
		(e) Funzjonament ħażin, l-indikatur ta' twissija ma jaħdimx sew.		X	
1.1.7. Valvijiet tal-brejkijiet (valvijiet irregolari bis-sieq, unloaders, u regolaturi)	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar.	(a) Valv bil-ħsara jew tnixxija eċċessiva tal-arja. Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata		X	X
		(b) Skariku eċċessiv ta' żejt mill-kompressur.	X		
		(c) Valv jiċċaqlaq jew imwahħal ħazin.		X	
		(d) Skariku jew tnixxija ta' fluwidu idrawliku. Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata		X	X
1.1.8. Agganċi għall-brejkijiet tat-trejlers (tal-elettriku u pneumatici)	Skonnettja u kkonnettja mill-ġdid l-agganċi tas-sistema tal-ibbrejkjar bejn il-vettura li tirmonka u t-trejler.	(a) Difett fit-tapp jew fil-valv awtosigillanti. Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata	X		
		(b) Vit jew valv jiċċaqlaq jew imwahħal ħazin. Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata	X		
		(c) Tnixxijiet eċċessivi. Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Ragunijiet ghalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(d) Ma jahdmux sew. Thaddim tal-brejk affettwat		X	X
1.1.9. Akkumulatur jew tank tal-pressjoni	Spezzjoni viżwali.	(a) It-tank kemxejn bil-hsara jew kemxejn imsaddad. It-tank għandu hafna hsara. Imsaddad jew inixxi.	X	X	
		(b) Thaddim tal-apparat ta' skular affettwat. Apparat ta' skular ma jahdimx.	X	X	
		(c) It-tank jiċċaqlaq jew imwahhal hazin.		X	
1.1.10. Unitajiet servo tal-brejk, iċ-ċilindru ewlieni (sistemi idrawliċi)	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrej kjar, jekk possibbli.	(a) L-unità servo difettuża jew mhux effettiva. jekk ma jahdimx.		X	X
		(b) Iċ-ċilindru ewlieni difettuż, iżda l-brejk għadu jahdem. Iċ-ċilindru ewlieni difettuż jew inixxi.		X	X
		(c) Iċ-ċilindru ewlieni mhux sikur, iżda l-brejk għadu jahdem. Iċ-ċilindru ewlieni mhux imwahhal sew.		X	X
		(d) Fluwidu tal-brejk mhux suffiċjenti taht il-marka MIN Fluwidu tal-brejk hafna taht il-marka MIN L-ebda fluwidu tal-brejk viżibbli	X	X	X
		(e) It-tapp tat-tank taċ-ċilindru ewlieni nieqes.	X		
		(f) Id-dawl ta' twissija tal-fluwidu tal-brejk mixgħula jew difettuża	X		
		(g) L-apparat li jwissi li l-livell tal-fluwidu tal-brejk ma jahdimx sew.	X		

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.1.11. Pajpijiet riġidi tal- brejkijiet	Spezzjoni viżwali tal- komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrej kjar, jekk possibbli.	(a) Riskju imminenti li jċedu jew jinqasmu.			X
		(b) Il-pajpijiet jew il-konnessjonijiet inixxu (sistemi ta' brej kijiet bl-arja)  Il-pajpijiet jew il-konnessjoni jnixxu (sistemi ta' brejki jiet idrawliċi)		X	X
		(c) Il-pajpijiet bil-ħsara jew imsadda żzejjed.  Jaffettwaw il-funzjonament tal-brejkijiet b'imblukkar jew riskju imminenti ta' tnixxija		X	X
		(d) Il-pajpijiet mhux f'pothom.  Riskju ta' ħsara.	X	X	
1.1.12. Pajpijiet flessibbli tal-brejkijiet	Spezzjoni viżwali tal- komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrej kjar, jekk possibbli.	(a) Riskju imminenti li jċedu jew jinqasmu.			X
		(b) Pajpijiet flessibbli bil-ħsara, mittiekla, mibrumin jew qosra wisq.  Pajpijiet flessibbli bil-ħsara jew mittiekla.	X	X	
		(c) Il-pajpijiet jew il-konnessjonijiet inixxu (sistemi ta' brej kijiet bl-arja)  Il-pajpijiet jew il-konnessjonijiet inixxu (sistemi ta' brej kijiet idrawliċi).		X	X
		(d) Pajpijiet flessibbli minfuhin bil-pressjoni.  Kejbil imdgħajef.		X	X
		(e) Pajpijiet flessibbli porużi.		X	
1.1.13. Firrodu u peddijiet tal-brejkijiet	Spezzjoni viżwali.	(a) Il-firrodu jew il-pedd mittiekla wisq. (marka minima milħuqa)  Il-firrodu jew il-pedd mittiekla wisq. (marka minima mhux viżibbli)		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(b) Firrodu u peddijiet ikkontaminati (żejt, griż, eċċ.). Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(c) Firrodu u peddijiet neqsin jew imwahrin hażin.			X
1.1.14. Tanbur tal-brejkijiet, diski tal-brejkijiet	Spezzjoni viżwali.	(a) Tanbur jew diska mittiekla It-tanbur jew id-diska mittiekla żżejjed, mibruxin iżżejjed, imxaqqin, mhux imwahrin sew jew maqsumin.		X	X
		(b) It-tanbur jew id-diska ikkontaminati (żejt, griż, eċċ.). Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(c) It-tanbur jew id-diska neqsin.			X
		(d) Il-pjanċa mhix imwahrin sew.		X	
1.1.15. Kejbils, vireg, livers u konnessjonijiet tal-brejkijiet	Spezzjoni viżwali tal-komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar, jekk possibbli.	(a) Kejbil bil-hsara jew mgħaqqad. Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(b) Komponent mittiekel wisq jew imsaddad. Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(c) Kejbil, virga jew ġonta mhux imwahrin sew.		X	
		(d) Il-gwida tal-kejbil difettuża.		X	
		(e) Restrizzjoni għaċ-ċaqliq ħieles tas-sistema tal-ibbrejkjar.		X	
		(f) Ċaqliq mhux normali tal-livers/konnessjoni li jindika twaħħil hażin jew li ttiċklu żżejjed.		X	

▼C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.1.16. Attwatur tal- brejkijiet (inkluz brejkijiet bil- molla jew ċilindri idrawliċi)	Spezzjoni viżwali tal- komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar, jekk possibbli.	(a) L-attwatur maqsum jew bil-ħsara. Prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(b) L-attwatur inixxi. Il-prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(c) L-attwatur jiċċaqlaq jew imwahħal ħażin. Prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(d) L-attwatur imsaddad wisq. Probabbiltà li jixxaqqaq.		X	X
		(e) Kors eċċessiv jew insuffiċjenti tal-pistun operattiv jew tal-mekkanizmu tad-dijaframma. Prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata (nuqqas ta' riżerva għaċ-ċaqliq)		X	X
		(f) L-għatu ta' protezzjoni mit-trab għandu l-ħsara. L-għatu ta' protezzjoni mit-trab nieqes jew għandu wisq ħsara.	X	X	
1.1.17. Valv ta' detezzjoni tat-tagħbija	Spezzjoni viżwali tal- komponenti waqt li tkun qed tithaddem is-sistema tal-ibbrejkjar, jekk possibbli.	(a) Konnessjoni difettuża.		X	
		(b) Konnessjoni aġġustata ħażin.		X	
		(c) Valv iġġammjat jew ma jaħdimx. (funzjonament ABS) Valv iġġammjat jew ma jaħdimx.		X	X
		(d) Valv nieqes. (jekk mehtieg)			X
		(e) Pjanċa tad-dejta nieqsa.	X		

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(f) Id-dejta ma tinqarax jew mhix skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .	X		
1.1.18. Indikaturi u mezzi għall-aġġustament tal- laxkezza	Spezzjoni viżwali.	(a) Il-mezz għall-aġġustament bil-ħsara, iġġammjat jew jiċċaqlaq b'mod anormali, ittiċkel iżżejjed jew aġġustat ħażin.		X	
		(b) Il-mezz għall-aġġustament tal-laxkezza difettuż.		X	
		(c) Installati jew mibdula ħażin.		X	
1.1.19. Sistema ta' bbrejkjar ta' reżistenza (meta mgħammra jew meħtieġa)	Spezzjoni viżwali.	(a) Konnetturi jew muntaturi (immuntar) mhux imwahħlin sew.  Jekk il-funzjonalità tiegħu affettwata	X		
		(b) Is-sistema għandha difetti ċari jew nieqsa.		X	
1.1.20. Funzjonament awtomatiku tal-brejkijiet tat- trejler	Skonnettja l-agganċ tal- brejkijiet bejn il- vettura tal- irmunkar u t-trejler	Il-brejk tat-trejler ma jidholx awtomatikament meta jiġi skonnettjat l-agganċ.			X
1.1.21. Sistema tal- ibbrejkjar kompleta	Spezzjoni viżwali	(a) Apparati oħra tas-sistema (eż., il-pompa tal-antifriża, id- diżidratatur tal-arja, eċċ) bi ħsara esterna jew imsaddin iżżejjed tant li jaffettwaw ħażin lis-sistema tal- ibbrejkjar.  Prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X
		(b) Tnixxija ta' arja jew tal-antifriża.  Funzjonalità tas-sistema affettwata.	X		X
		(c) Kwalunkwe komponent li mhux sikur jew imwahħhal ħażin.		X	
		(d) Modifika mhux sikura ta' kwalunkwe komponent <sup>3</sup>  Prestazzjoni tal-ibbrejkjar affettwata.		X	X



▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.1.22. Konnessjonijiet li jintużaw għall-ittestjar (meta mgħammra jew meħtieġa)	Spezzjoni viżwali	(a) Neqsin.		X	
		(b) Bil-ħsara  Ma jistgħux jintużaw jew inixxu	X		X
1.1.23. Brejk maqbuż	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Effiċjenza insuffiċjenti		X	
1.2 Prestazzjoni u effiċjenza tal-brejk ta' servizz					
1.2.1. Prestazzjoni	Waqt test tal-brejkijiet jew, jekk ma jkunx possibbli waqt test fit-triq applika l-brejkijiet b'mod gradwali sakemm tapplika l-ogħla sforz possibbli.	(a) Sforz ta' bbrejkjar inadegwat fuq rota waħda jew aktar.  L-ebda sforz ta' bbrejkjar fuq rota waħda jew iżjed		X	X
		(b) L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota jkun anqas minn 70 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregiŋtrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus. Jew fil-każ tal-ittestjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta.  L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 50 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregiŋtrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus fil-każ ta' fusijiet ikkwartjati.		X	X
		(c) L-ebda (qbid). varjazzjoni gradwali tal-isforz ta' bbrejkjar		X	
		(d) Dewmien anormali fit-thaddim tal-brejk ta' kwalunkwe rota.		X	
		(e) L-isforz tal-brejkijiet ivarja wisq fil-perjodu li fih ir-rota ddrur dawra shiha.		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.2.2. Effiċjenza	<p>Ittestjar permezz ta' tester tal- brejkijiet jew, jekk ma tistax tintuża waħda għal raġunijiet tekniċi, permezz ta' test fit-triq bl-użu ta' deċelerometru li jirrekordja biex jiġi stabilit il- proporzjon ta' bbrejkjar li huwa relatat mal-massa awtorizzata massima, jew fil-każ tas-semitrejlers, mas- somma tat-tagħbijiet awtorizzati tal-fusi jiet.</p> <p>Il-vetturi jew trejler b'massa massima permissibbli oġhla minn 3,5 tunnellati iridu jiġu spezzjonati skont l- istandards mogħtija mill-ISO 21069 jew metodi ekwi-valenti.</p> <p>It-testijiet fit-triq iridu jsiru f'kundizzjoni jiet xotti fuq triq ċatta u dritta.</p>	<p>Ma tirriżultax, mill-inqas, iċ-ċifra minima kif ġej (<sup>1</sup>):</p> <p>1. Vetturi rreġistrati għall-ewwel darba wara l-1/1/2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kategorija M<sub>1</sub>: 58 %</li> <li>— Kategoriji M<sub>2</sub> u M<sub>3</sub>: 50 %</li> <li>— Kategorija N<sub>1</sub>: 50 %</li> <li>— Kategoriji N<sub>2</sub> u N<sub>3</sub>: 50 %</li> <li>— Kategoriji O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> u O<sub>4</sub>: <ul style="list-style-type: none"> <li>— għas-semitrejlers: 45 % (<sup>2</sup>)</li> <li>— għat-trejlers draw-bar: 50 %</li> </ul> </li> </ul>		X	
		<p>2. Vetturi rreġistrati għall-ewwel darba qabel l-1/1/2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kategoriji M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> u M<sub>3</sub>: 50 % (<sup>3</sup>)</li> <li>— Kategorija N<sub>1</sub>: 45 %</li> <li>— Kategoriji N<sub>2</sub> u N<sub>3</sub>: 43 % (<sup>4</sup>)</li> <li>— Kategoriji O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> u O<sub>4</sub>: 40 % (<sup>5</sup>)</li> </ul>		X	
		<p>3. Kategoriji oħrajn</p> <p>Kategoriji L (iż-żewġ brejkijiet flimkien):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kategorija L1e: 42 %</li> <li>— Kategoriji L2e, L6e: 40 %</li> <li>— Kategorija L3e: 50 %</li> <li>— Kategorija L4e: 46 %</li> <li>— Kategoriji L5e, L7e: 44 %</li> </ul> <p>Kategorija L (brejk tar-rota ta' wara): il-kategoriji kollha: 25 % tal-massa totali tal-vettura</p> <p>Inqas minn 50 % tal-valuri ta' hawn fuq milhuqa</p>		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.3. Il-prestazzjoni u l-effiċjenza tal-brejkijiet sekondarji (ta' emerġenza) (jekk issodisfati minn sistema separata)					
1.3.1. Il-Prestazzjoni	Jekk is-sistemasekondarja tal-brejkijiet hija separata mis-sistema ta' brejk ta' servizz, uża l-metodu speċifikat fl-1.2.1.	(a) Sforz ta' bbrejkjar inadegwat fuq rota waħda jew aktar.  L-ebda sforz ta' bbrejkjar fuq rota waħda jew iżjed		X	X
		(b) L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa anqas minn 70 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregistrat minn rota oħra li tkun fuq l-istess fus speċifikat. Jew fil-każ tal-ittestjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta.  L-isforz ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota huwa inqas minn 50 % tal-ogħla sforz ta' bbrejkjar irregistrat mir-rota l-oħra fuq l-istess fus fil-każ ta' fusijiet ikkwartjati.		X	X
		(c) L-ebda (qbid). varjazzjoni gradwali tal-isforz ta' bbrejkjar		X	
1.3.2. L-Effiċjenza	Jekk is-sistema sekondarja tal-brejkijiet tkun separata mis-sistema tal-ibbrejkjar ta' servizz, uża l-metodu speċifikat fl-1.2.2.	L-isforz ta' bbrejkjar huwa inqas minn 50 % <sup>(6)</sup> tal-prestazzjoni tal-brejk ta' servizz iddefinita fit-taqsim 1.2.2. fir-rigward tal-massa massima awtorizzata.  Inqas minn 50 % tal-valuri ta' sforz ta' bbrejkjar t'hawn fuq milhuqa.		X	X
1.4. Il-Prestazzjoni u l-effiċjenza tal-brejk tal-ipparkjar					
1.4.1. Il-Prestazzjoni	Applika l-brejk waqt it-test fuq tester tal-brejkijiet.	Il-brejk ma jaħdimx fuq naħa waħda jew fil-każ ta' ttestjar fit-triq, il-vettura tiddevja żżejjed minn linja dritta.  Inqas minn 50 % tal-valuri ta' sforz ta' bbrejkjar kif imsemmi fil-punt 1.4.2. milhuqa fir-rigward tal-massa tal-vettura waqt l-ittestjar		X	X

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.4.2. L-Effiċjenza	Ittestjar b'tester tal- brejkijiet. Jekk mhux possibbli, imbagħad b'test fit-triq bl-użu ta' strument ta' rekordjar indikattiv jew tad-dikjarazzjonijiet deċelometru li jindika jew jirrekordja jew bil-vettura f'niżla ta' gradjent magħruf.	Għall-kategoriji kollha ta' vetturi, ma jirriżultax mill-inqas proporzjon tal-brejkijiet ta' 16 % fir-rigward tal-massa massima awtorizzata, jew, għal vetturi bil-mutur, ta' 12 % fir-rigward tal-massa massima awtorizzata tal-kombinazzjoni tal-vettura, skont liema tkun l-ikbar  Inqas minn 50 % tal-valuri ta' sforz ta' bbrejkjar t'hawn fuq milhuqa.		X	X
1.5. Prestazzjoni tas- sistema ta' bbrejkjar ta' reżistenza (Endurance Braking System)	Spezzjoni viżwali u, fejn ikun possibbli, ittestja jekk is-sistema taħdimx.	(a) L-effiċjenza ma tvarjax b'mod gradwali (mhux applikabbli għal sistemi tal-ibbrejkjar bl-egżost).		X	
		(b) Is-sistema ma taħdimx.		X	
1.6. Sistema ta' brejkijiet antilokk (ABS)	Spezzjoni viżwali u spezzjoni tal-apparat ta' twissija u/jew bl-użu tal- interface elettronika tal- vettura.	(a) L-apparat ta' twissija ma jaħdimx sewwa.		X	
		(b) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(c) Is-sensers tal-ispid tar-roti neqsin jew bil-ħsara.		X	
		(d) Ħsara fil-wajering.		X	
		(e) Komponenti oħra neqsin jew bil-ħsara.		X	
		(f) Is-sistema tindika falliment permezz tal-interface elettronika tal-vettura		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
1.7. Sistema ta' brejkijiet elettronici (EBS)	Spezzjoni viżwali u spezzjoni tal-apparat ta' twissija u/jew bl-użu tal-interface elettronika tal-vettura.	(a) L-apparat ta' twissija ma jaħdimx sewwa.		X	
		(b) L-apparat ta' twissija juri funzjonament hażin fis-sistema.		X	
		(c) Is-sistema tindika falliment permezz tal-interface elettronika tal-vettura		X	
1.8. Fluwidu tal-brejk	Spezzjoni viżwali	Fluwidu tal-brejk kontaminat jew sedimentat		X	
		Riskju imminenti ta' falliment			X
2. STERING					
2.1. Kundizzjoni mekkanika					
2.1.1. Kundizzjoni tal-ger tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u bir-roti tat-triq maqtuġhin mill-art jew fuq uċuħ jduru, dawwar ir-rotta tal-istering minn massimu ta' naħa sal-massimu tan-naħa l-oħra. Spezzjoni viżwali tal-hidma tal-ger tal-istering.	(a) Guffaġni fil-funzjonament tal-ger.		X	
		(b) Ix-xaft tas-settur mġhawweġ jew biċ-ċwieviet mikula. Funzjonalità affettwata		X	X
		(c) Ix-xaft tas-settur ittiemel wisq. Funzjonalità affettwata		X	X
		(d) Ċaqliq eċċessiv tax-xaft tas-settur. Funzjonalità affettwata		X	X
		(e) Tnixxi. Formazzjoni ta' qtar	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
2.1.2. Tqabbid tal- kaxxa tal-gerboks tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u l-piż tar-roti tat-triq tal-vettura fuq l-art, dawwar ir-rotta/it-tmun tal- istering favur l-arloġġ u kontra l-arloġġ jew billi tuża detettur adattat apposta għal-laxkezza tar- rota. Spezzjoni viżwali tat- tqabbid tal- kaxxa tal- gerboks max-xaži.	(a) Il-kaxxa tal-istering mhux imqabbad sew.  Aċċessorji perikolożament laxki jew ċaqliq relattiv għax-xaži/karrozzerija viżibbli		X	X
		(b) Toqob ta' tqabbid fix-xaži mtawlin.  Aċċessorji affettwati serjament		X	X
		(c) Boltijiet tat-tqabbid neqsin jew miksura.  Aċċessorji affettwati serjament		X	X
		(d) Il-kaxxa tal-istering imxaqqaq.  Stabbilità jew twaħħil tal-kaxxa affettwati		X	X
2.1.3. Kundizzjoni tal- konnessjoni tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u bir-rotta tat- triq fuq l-art, dawwar ir- rota tal- istering favur l- arloġġ u kontra l-arloġġ jew billi tuża detettur adattat apposta għal- laxkezza tar-rotta. Spezzjoni viżwali tal- komponenti tal-istering għal użu eċċessiv, ksur u sikurezza.	(a) Ċaqliq relattiv bejn komponenti li għandhom ikunu fissi.  Ċaqliq eċċessiv jew probabbiltà ta' skonnessjoni		X	X
		(b) Il-ġonot ittiekleklu żżejjed.  Periklu serju ħafna ta' skonnessjoni		X	X
		(c) Ksur jew deformazzjoni ta' xi komponent.  Funzjonalità affettwata		X	X
		(d) Nuqqas ta' apparati li jimblukkaw.		X	
		(e) Allinjament ħażin tal-komponenti (eż. il-virga ta' agganċ jew il-virga ta' direzzjoni).		X	
		(f) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> .  Funzjonalità li taffettwa		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(g) L-għatu ta' protezzjoni mit-trab bil-ħsara jew iddeterjora  L-għatu ta' protezzjoni mit-trab nieqes jew iddeterjora ħafna.	X	X	
2.1.4. Thaddim tal- konnessjoni tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u bir-rotta tat- triq fuq l-art, dawwar ir- rotta tal-istering favur l- arloġġ u kontra l-arloġġ jew billi tuża detettur adattat apposta għal- laxkezza tar-rotta. Spezzjoni viżwali tal- komponenti tal-istering għal użu eċċessiv, ksur u sikurezza.	(a) Ċaqliq tal-konnessjoni tal-istering jahbat ma' xi parti fissa tax-xaži.  (b) Waqfiet tal-istering li ma jahdmux jew li huma nieqsa.		X	
2.1.5. Power steering	Iċċekkja s-sistema tal-istering għal tnixxi jiet u l-livell tal-fluwidu idrawliku (jekk jidher). Bir-rotti tat-triq mal-art u bil-magna taħdem, iċċekkja li s- sistema tal-power steering qiegħda taħdem.	(a) Tnixxija ta' fluwidu jew funzjonalità affettwata  (b) Fluwidu mhux suffiċjenti (taħt il-marka MIN)  Kompartiment insuffiċjenti  (c) Il-mekkaniżmu ma jahdimx.  Stering affettwat  (d) Il-mekkaniżmu miksura jew mhux marbut sewwa.  Stering affettwat  (e) Komponenti allinjati ħażin jew jahbtu ma' xulxin.  Stering affettwat  (f) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> .  b'Stering affettwat		X	
				X	X
				X	
				X	X
				X	X
				X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(g) Kejbils/pajpijiet bil-ħsara, imsadda żżejjed. Stering affettwat		X	X
2.2. Stering, kolonna u tmun tal-istering					
2.2.1. Kundizzjoni tar- rota/tat-tmun tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u bil-piż tal- vettura mal-art, imbotta u iġbed l-istering f'linja mal- kolonna, imbotta r-rotta/it- tmun tal-istering f'diversi direzzjonijiet f'angoli retti mal-kolonna/frieket. Spezzjoni viżwali tal- laxkezza, u tal-kundizzjoni tal-agġanċi flessibbli jew tal-ġonot universali.	(a) Ċaqliq relattiv bejn l-istering u l-kolonna li jindika laxkezza.  Periklu serju ħafna ta' skonnessjoni		X	X
		(b) Nuqqas ta' apparat li jżomm fuq il-buttun tal-istering.  Periklu serju ħafna ta' skonnessjoni		X	X
		(c) Ksur jew laxkezza fil-buttun tal-istering, ir-rimm jew l-imghażel.  Periklu serju ħafna ta' skonnessjoni		X	X
2.2.2. Kolonna/yokes u frieket tal-istering u mewwieta tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank u bil-piż tal- vettura mal-art, imbotta u iġbed l-istering f'linja mal- kolonna, imbotta r-rotta/it- tmun tal-istering f'diversi direzzjonijiet f'angoli retti mal-kolonna/frieket. Spezzjoni viżwali tal- laxkezza, u tal-kundizzjoni tal-agġanċi flessibbli jew tal-ġonot universali.	(a) Ċaqliq eċċessiv taċ-ċentru tal-istering 'il fuq u 'l isfel.		X	
		(b) Ċaqliq eċċessiv tal-parti ta' fuq tal-kolonna b'mod radjali mill-assi tal-kolonna.		X	
		(c) Agġanċ flessibbli deterjorat.		X	
		(d) Twahħil difettuż.  Periklu serju ħafna ta' skonnessjoni		X	X
		(e) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> .			X



▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
2.3. Laxkezza tal-istering	Bil-vettura fuq fossa jew fuq parank, il-piż tal- vettura fuq ir-roti tat-triq, il-magna, jekk possibbli, taħdem għal vetturi b'power stering u bir-roti tat-triq fil- pożizzjoni dritta, dawwar bil-mod l-iste ring favur l-arloġġ u kontra l- arloġġ kemm jista' jkun mingħajr ma ċċaqlaq ir- roti tat-triq. Spezzjoni viżwali ta' ċaqliq hieles.	Laxkezza eċċessiva fl-istering (perezempju ċaqliq ta' punt fuq ir-rimm li huwa aktar minn għoxrin fil-mija tad-dija metru tal-istering jew mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  Sikurezza tal-istering affettwata		X	X
2.4. Allinjament tar-roti (X) <sup>2</sup> .	Iċċekkja b'taġħmir xieraq l-allinjament tar-roti kkwartjati.	L-allinjament mhuwiex skont id-dejta pprovduta mill-mani fattur tal-vettura jew ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .  Sewqan dritt affettwat; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa	X		X
2.5. Wiċċ tond idur tal-fus ikkwartjat tat-trejler	Spezzjoni viżwali jew billi tuża detettur adattat apposta għal-laxkezza tar-roti.	(a) Komponent kemxjen bil-ħsara.  Komponent b'ħafna ħsara jew imxaqqaq ħafna.		X	X
		(b) Laxkezza eċċessiva.  Sewqan dritt affettwat; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa		X	X
		(c) It-twahhil difettuż.  Aċċessorji affettwati serjament		X	X
2.6. Power Stering Elettroniku (EPS)	Spezzjoni viżwali u kontroll tal-konsistenza bejn l-angolu tal-istering u l-angolu tar-roti meta tinxteghel/tintefa' l-magna u/ jew bl-użu tal-interface elettronika tal-vettura.	(a) Id-dawl li jindika funzjonament hażin (MIL) tal-EPS jindika xi tip ta' falliment tas-sistema.		X	
		(b) Inkonsistenza bejn l-angolu tal-istering u l-angolu tar-roti.  Stering affettwat		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(c) L-assistenza tal-magna ma taħdimx.		X	
		(d) Is-sistema tindika falliment permezz tal-interface elett ronika tal-vettura		X	
3. VIŻIBBILTÀ					
3.1. Kamp viżiv	Spezzjoni viżwali mis-sit tas-sewwieq.	Ostruzzjoni fil-kamp viżiv tas-sewwieq li taffettwa mater jalment il-veduta tiegħu fuq quddiem u fil-ġnub. (barra mill-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin)  L-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin affettwata jew il- mirja ta' barra mhux viżibbli	X		
3.2. Kundizzjoni tal-ġieġ	Spezzjoni viżwali.	(a) Ħġieġ jew panil trasparenti (jekk permess) imxaqqaq jew li tilef il-lewn. (barra mill-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin)  L-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin affettwata jew il-mirja ta' barra mhux viżibbli	X		
		(b) Ħġieġ jew panil trasparenti (fosthom tertuqa li tirrifletti jew imlewna) li ma jikkonformax mal-ispeċifikazzjoni jiet fir-rekwiżiti <sup>1</sup> (barra mill-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin)  L-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin affettwata jew il-mirja ta' barra mhux viżibbli	X		
		(c) Ħġieġ jew panil trasparenti f'kundizzjoni mhux aċċet tabbli.  Viżibbiltà mill-erja ta' tindif mill-wajpers tal-windskrin affettwata ħafna		X	
3.3. Mirja jew apparati li juru wara	Spezzjoni viżwali.	(a) Il-mera jew l-apparat huwa nieqes jew mhux imwaħħal skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> . (tal-inqas żewġ strumenti dispo nibbli għall-viżjoni ta' wara)  Inqas minn żewġ strumenti disponibbli għall-viżjoni ta' wara		X	
				X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(b) Il-mera jew l-apparat kemxjen bil-ħsara jew laxki.  Il-mera jew l-apparat ma jaħdmux, b' ħafna ħsara, laxk ijew mhux imwahrhin sew.	X	X	
		(c) Il-kamp viżiv mehtieg mhux kopert		X	
3.4. Wajpers tal- windskrin	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Wajpers ma jaħdmux jew neqsin jew mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
		(b) Il-blejd tal-wajper difettuż.  Il-blejd tal-wajper huwa nieqes jew ċar li difettuż.	X	X	
3.5. Tagħmir ta' hasil tal- windskrin	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Tagħmir ta' hasil ma jaħdimx sew (nuqqas ta' fluwidu tal-hasil iżda l-pompa qed taħdem jew il-ġet tal-ilma mhux allinjat tajjeb  Tagħmir tal-hasil ma jaħdimx sew	X	X	
3.6. Sistema ta' tneħħija tat-titpin (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Is-sistema ma taħdimx jew hija ċara li difettuża.	X		
4. FANALI, RIFLETTURI U TAGHMIR ELETTRIKU					
4.1. Fanali ta' quddiem					
4.1.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Dawl/sors tad-dawl difettuż jew nieqes (dawl/sorsi tad-dawl multipli; Dawl uniku/sorsi tad-dawl uniku fil-każ tal-LED sa 1/3 ma jiffunzjonawx  Dawl/Sors ta' dawl uniku; fil-każ ta' viżibbiltà affettwata serjament mil-LED	X	X	
		(b) Sistema ta' projezzjoni kemxejn difettuża jew nieqsa (riflettur jew lenti).  Sistema ta' projezzjoni difettuża ħafna jew nieqsa (riflettur jew lenti).	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(c) Il-mezz ta' tidwil mhux imqabbad sew.		X	
4.1.2. Allinjament	Stabbilixxi l-mira orizzontali ta' kull fanal ta' quddiem fuq dawl baxx billi tuża strument jew skrin biex timmira l-fanal ta' quddiem jew tuża l-interface elettronika tal-vettura.	(a) Il-mira ta' fanal ta' quddiem mhix fil-limiti stipulati fir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(b) Is-sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	
4.1.3. Attivazzjoni	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom jew tuża l-interface elettronika tal-vettura.	(a) Is-swiċċ ma jaħdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> (Għadd ta' fanali jixgħelu fl-istess hin)  Tinqabeż il-luminożità massima permessa ta' dawl 'il quddiem	X		
		(b) Funzjoni mdgħajfa tal-apparat ta' kontroll.		X	
		(c) Is-sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	
4.1.4. konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Il-fanal, il-kulur emess, il-pożizzjoni, il-luminożità jew l-immarkar mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(b) Prodotti fuq il-lenti jew fuq is-sors tad-dawl li jidher ċar li jnaqqsu l-luminożità tad-dawl jew ibiddu l-kulur emess		X	
		(c) Is-sors tad-dawl u l-fanal mhumiex kompatibbli.		X	
4.1.5. Strument ta' livellar (fejn obligatorju)	Spezzjoni viżwali u jekk possibbli, billi thaddimhom, jew tuża l-interface elettronika tal-vettura.	(a) L-apparat ma jaħdimx.		X	
		(b) L-apparat manwali ma jistax jithaddem mis-sit tax-xufier.		X	
		(c) Is-sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
4.1.6. Apparat li jnaddaf il-fanali ta' quddiem (fejn obbligatorju)	Spezzjoni viżwali u jekk possibbli, billi thaddimhom.	L-apparat ma jaħdimx.  Fil-każ ta' fanali bi skariku ta' gass	X	X	
4.2. Dwal ta' pożizzjoni ta' quddiem u ta' wara, dwal laterali u dwal li jimmarkaw il-linja ta' barra u lampi li jaħdmu binhar					
4.2.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż.		X	
		(b) Il-lenti difettuża.		X	
		(c) Il-mezz ta' tidwil mhux imqabbad sew.  Periklu serju ħafna li jaqa'	X	X	
4.2.2. Aktivazzjoni	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Is-swiċċ ma jaħdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		Id-dwal ta' pożizzjoni ta' wara u d-dwal laterali jistgħu jintfew meta huma mixgħula l-fanali ta' quddiem		X	
		(b) Funzjoni mdgħajfa tal-apparat ta' kontroll.		X	
4.2.3. Konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Il-fanal, il-kulur emess, il-pożizzjoni, il-luminożità jew l-immarkar mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  Il-dawl aħmar 'il quddiem jew id-dawl abjad lura; lumi nożità tad-dawl imnaqqsa ħafna	X	X	
		(b) Prodotti fuq il-lenti jew fuq is-sors tad-dawl li jnaqqsu l- intensità tad-dawl jew ibiddu l-kulur emess.  Il-dawl aħmar 'il quddiem jew id-dawl abjad lura; lumi nożità tad-dawl imnaqqsa ħafna	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
4.3. Fanali ta' waqfien					
4.3.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	<p>(a) Sors tad-dawl difettuż (sors ta' daw multiplu fil-każ tal-LED aktar minn 1/3 jiffunzjona)</p> <p>Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED sa 2/3 ma jiffunzjonawx</p> <p>Is-sorsi kollha tad-dawl ma jaħdmux</p>	X	X	X
		<p>(b) Lenti kemxejn difettuża (l-ebda influwenza fuq id-dawl emess).</p> <p>Lenti difettuża ħafna (dawl emess affettwat).</p>	X	X	
		<p>(c) Il-mezz ta' tidwil mhux imqabbað sew.</p> <p>Periklu serju ħafna li jaqa'</p>	X	X	
4.3.2. Attivazzjoni	Spezzjoni viżwali u billi Thaddimhom, jew tuża l-interface elettronika tal-vettura.	<p>(a) Is-swiċċ ma jaħdimx skont ir-rekwiżiti<sup>1</sup></p> <p>Thaddim imdewwem</p> <p>L-ebda thaddim</p>	X	X	X
		(b) Funzjoni mdgħajfa tal-apparat ta' kontroll.		X	
		(c) Is-sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	
		(d) Il-funzjonijiet tad-dawl tal-brejkijiet ta' emerġenza ma jaħdmux jew ma jaħdmux sew.		X	
4.3.3. Konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	<p>Il-fanal, il-kulur emess, il-pożizzjoni, il-luminożità jew l-immarkar mhumiex skont ir-rekwiżiti<sup>1</sup></p> <p>Id-dawl abjad lura; luminożità tad-dawl imnaqqsa ħafna</p>	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
4.4. Indikatur tad-direzzjoni u dawll ta' twissija ta' periklu					
4.4.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż (is-sors ta' dawl multiplu fil-każ tal-LED; sa 1/3 ma jiffunzjonax)  Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED aktar minn 2/3 jiffunzjonaw	X	X	
		(b) Lenti kemxjen difettuża. (l-ebda influwenza fuq id-dawl emmess)  Lenti difettuża ħafna (dawl emess affettwat).	X	X	
		(c) Il-mezz ta' tidwil mhuwiex imqabbad sew.  Periklu serju ħafna li jaqa'	X	X	
4.4.2. Attivazzjoni	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Is-swiċċ ma jahdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  L-ebda thaddim	X	X	
4.4.3. konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Il-fanal, il-kulur emess, il-pożizzjoni, il-luminożità jew l-immarrkar mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
4.4.4. Frekwenza tat- teptip	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Ir-rata tat-teptip mhijiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> (frekwenza li tiddevja aktar minn 25 %)	X		
4.5. Fanali kontra ċ-ċpar ta' quddiem u ta' wara					
4.5.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż. (is-sors ta' dawl multiplu fil-każ tal-LED; sa 1/3 ma jiffunzjonax)  Sorsi ta' dawl uniku; fil-każ tal-LED aktar minn 2/3 jiffunzjonaw	X	X	
		(b) Lenti kemxjen difettuża. (l-ebda influwenza fuq id-dawl emmess)  Lenti difettuża ħafna (dawl emess affettwat).	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(c) Il-mezz ta' tidwil mhux imqabbad sew.  Riskju serju ħafna li jaqa' jew jgħammex it-traffiku li ġej kontra l-vettura	X	X	
4.5.2. Allinjament (X) <sup>2</sup>	Billi thaddimhom u billi tuża apparat għall-immirar tal-fanali ta' quddiem	Il-fanal kontra ċ-ċpar ta' quddiem jinsab barra l-allinjament orizzontali meta fid-disinn tad-dawl ikun hemm linja ta' qtugh. (linja ta' qtugh baxxa wisq)  Il-linja tal-qtugh oghla minn dik għall-fanali ta' quddiem fuq dawl baxx	X	X	
4.5.3. Attivazzjoni	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Is-swiċċ ma jahdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  Ma jahdimx	X	X	
4.5.4. konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Il-fanal, il-kulur emess, il-pożizzjoni, il-luminożità jew l-immarkar mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(b) Is-sistema ma taħdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
4.6. Fanali tar-riversjar					
4.6.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Is-sors tad-dawl difettuż.	X		
		(b) Il-lenti difettuża.	X		
		(c) Il-fanal mhux imqabbad sew.  Periklu serju ħafna li jaqa'	X	X	
4.6.2. Konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Il-fanal, il-kulur emess, il-luminożità jew l-immarkar mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(b) Is-sistema ma taħdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	



▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
4.6.3. Attivazzjoni	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Is-swiċċ ma jahdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  Il-fanal tar-riversjar jista' jinxtgħel bil-ger mhux fil-pożizzjoni ta' rivers	X	X	
4.7. Dawl tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara					
4.7.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Il-mezz ta' tidwil jixhet dawl dirett jew dawl abjad lura.	X		
		(b) Sors tad-dawl difettuż, sors tad-dawl multiplu  Sors tad-dawl difettuż, sors tad-dawl uniku	X	X	
		(c) Il-mezz ta' tidwil mhux imqabbad sew.  Periklu serju hafna li jaqa'	X	X	
4.7.2. Konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Is-sistema ma tahdimx skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .	X		
4.8. Retrorifletturi, immarkar tal-konspikwità (retroriflessjoni) u pjanċi li jimmarkaw wara					
4.8.1. Kundizzjoni	Spezzjoni viżwali.	(a) It-tagħmir li jirrifletti huwa difettuż jew bil-hsara. Riflessjoni affettwata	X	X	
		(b) Ir-riflettur mhux imqabbad sew. Probabbiltà li jaqa'	X	X	
4.8.2. Konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali.	L-apparat, il-kulur rifless jew il-pożizzjoni mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .  Nuqqas jew riflessjoni ta' kulur aħmar 'il quddiem jew abjad fuq il-ġenb	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
4.9. Indikaturi obbligatorji għat-tagħmir tad-dawl					
4.9.1. Kundizzjoni u thaddim	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Ma jahdmux.  Ma jahdmux għar-raġġ għas-sewqan tal-fanal ta' quddiem jew il-fanal kontra ċ-ċpar ta' wara	X	X	
4.9.2. Konformità mar- rekwiżiti <sup>1</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .	X		
4.10. Konnessjonijiet elettriċi bejn il-vettura tal- irmonk u t-trejler jew is- semitrejler	Spezzjoni viżwali: jekk possibbli, eżamina l- kontinwità elettrika tal- konnessjoni.	(a) Il-komponenti fissi mhumiex imqabba sew.  Sokit laxk	X	X	
		(b) Insulazzjoni bil-ħsara jew iddeterjorata.  Probabbiltà li tikkaġuna xort.	X	X	
		(c) Il-konnessjonijiet elettriċi tal-karru jew tal-vettura tal-irmonk ma jahdmux sew.  Dwal ta' bbrejkjar tal-karru ma jahdmux.		X	X
4.11. Wajering elettriku	Spezzjoni viżwali tal-vettura fuq fossa jew fuq parank, inkluż ġewwa l-kompartiment tal-magna (jekk ikun applikabbli).	(a) Il-wajering mhux sikur jew mhux marbut sew.  Fittings laxki, imissu ma' truf li jaqtgħu, konnetturi x'aktarx skonnessi  Il-wajering x'aktar imiss partijiet sħan, partijiet iduru jew l-art, konnetturi skonnessi (partijiet rilevanti għall-ibbrejkjar, l-istering)	X	X	X
		(b) Il-wajering kemxejn iddeterjora.  Il-wajering iddeterjora hafna  Wajering estremament iddeterjora (partijiet rilevanti għall-ibbrejkjar, l-istering)	X	X	X

▼ **C1**

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(e) Insulazzjoni bil-ħsara jew iddeterjorata. Probabbiltà li tikkaguna xort. Riskju imminenti ta' nar, formazzjoni ta' sparks	X	X	X
4.12. Fanali u retroriflettori mhux obligatorji (X) <sup>(2)</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Fanal/retroriflettur mhux imwaħħal skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  Jemetti dawl aħmar 'il quddiem jew dawl abjad lura	X	X	
		(b) Thaddim tal-fanal mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  L-ghadd ta' fanali ta' quddiem li jaħdmu simultanjament jissuperaw il-luminożità tad-dawl permessa; Jemettu dawl aħmar 'il quddiem jew dawl abjad lura	X	X	
		(c) Il-fanal/retroriflettur mhux imwaħħal sew.  Periklu serju ħafna li jaqa'	X	X	
4.13. Batterija/i	Spezzjoni viżwali.	(a) Mhux sikuri.  Mhux imwaħħla sew; Probabbiltà li tikkaguna xort.	X	X	
		(b) Tnixxi.  Telf ta' sustanzi perikolużi	X	X	
		(c) Swiċċ difettuż (jekk meħtieġ).		X	
		(d) Fjusijiet difettużi (jekk meħtieġa).		X	
		(e) ventilazzjoni inadegwata (jekk meħtieġa).		X	



C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
5. FUSIJET, ROTI, TAJERS U SOSPENSJONI					
5.1. Fusijiet					
5.1.1. Fusijiet	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank. Jistgħu jintużaw detetturi tal-laxkezza tar-roti u huma rakkomandati għal vetturi b'piż massimu li jaqbeż 3,5 tunnelliati.	(a) Fus imxaqqaq jew sfurmat.			X
		(b) Mhux imwahħal sew mal-vettura. Stabbiltà mdgħajfa, funzjonalità affettwata; Ċaqliq estensiv relattiv għall-partijiet tiegħu		X	X
		(c) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> Stabbiltà mdgħajfa, funzjonalità affettwata, spazju insuf fiċċenti fir-rigward ta' partijiet ohra tal-vettura jew l-art		X	X
5.1.2. Fus stub	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank. Jistgħu jintużaw detetturi tal-laxkezza tar-roti u huma rakkomandati għal vetturi b'piż li jaqbeż 3,5 tunnelliati. Applika forza vertikali jew laterali għal kull rota u nnota l-ammont ta' ċaqliq bejn it-travu tal-fus u l-fus stub.	(a) Fus stub imxaqqaq.			X
		(b) Il-pern u/jew il-buxxis ittiekleu zżejjed. Probabbiltà li jillaxkaw; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa		X	X
		(c) Ċaqliq eċċessiv bejn il-fus stub u t-travu tal-fus. Probabbiltà li jillaxkaw; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa		X	X
		(d) Il-pin tal-fus stub laxk fil-fus. Probabbiltà li jillaxkaw; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa		X	X
		(a) Laxkezza eċċessiva f'bering tar-rotta. Stabbiltà direzzjonali mdgħajfa; periklu ta' distruzzjoni		X	X
		(b) Il-bering tar-rotta ssikkat iżżejjed, iġġammjat. Perkli ta' tishin zżejjed; periklu ta' distruzzjoni		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
5.2. Roti u tajers					
5.2.1. Buttun tar-roti tat- triq	Spezzjoni viżwali.	(a) Kwalunkwe skorfina jew pern tar-rota nieqsa jew laxki.  Twaħhil nieqes jew mhux sikur tant li jaffettwa b'mod serju hafna s-sikurezza fit-triq.		X	X
		(b) Il-buttun mittiekel jew bil-ħsara.  Il-buttun mittiekel jew bil-ħsara b'tali mod li huwa affettwat l-iffittjar sikur tar-roti		X	X
5.2.2. Roti	Spezzjoni viżwali taż-żewġ naħat ta' kull rota bil- vettura fuq fossa jew fuq parank.	(a) Kwalunkwe ksar jew difett fil-weldjar.			X
		(b) Iċ-ċrieki li jżommu t-tajers mhux imwaħhla sew.  Probabbiltà li jinqalghu		X	X
		(c) Ir-rota mgħawġa hafna jew mittiekla.  Affettwat l-iffittjar sikur mal-buttun; affettwat l-iffittjar sikur tat-tajer		X	X
		(d) Id-daqs, id-disinn tekniku, il-kompatibbiltà jew it-tip tar-rota mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> u jaffettwaw is-sikurezza fit-triq.		X	
5.2.3. Tajers	Spezzjoni viżwali tat-tajer shiħ jew billi ddawwar ir- rota tat-triq biha maqtugħa mill-art u l-vettura fuq fossa jew fuq parank, jew billi tmexxi l-vettura lura u 'l quddiem fuq fossa.	(a) Id-daqs tat-tajers, il-kapaċità ta' tagħbija, il-marka tal-approvazzjoni jew il-kategorija tal-ispid mhumiex skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> u jaffettwaw is-sikurezza fit-triq.  Kapaċità ta' tagħbija jew kategorija tal-ispid insuffiċjenti għall-użu attwali, it-tajer imiss ma' partijiet fissi oħra tal-vettura u b'hekk jiġi mdgħajef is-sewqan sikur		X	X
		(b) It-tajers fuq l-istess fus jew fuq roti doppji ta' daqsijiet differenti.		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(c) It-tajers fuq l-istess fus huma ta' kostruzzjoni differenti (radjali/djagonali).		X	
		(d) Kwalunkwe hsara jew qtugħ serju fit-tajer. Kejbil viżibbli jew bil-hsara		X	X
		(e) L-indikatur tal-użu eċċessiv għall-ħxuna tat-tajer isir espost Il-ħxuna tat-tajer mhix skont ir-reqwiziti <sup>1</sup> .		X	X
		(f) It-tajer ihokk ma' komponenti oħra (apparati flessibbli kontra t-titjir). It-tajer ihokk ma' komponenti oħra (is-sewqan sikur mhux imdghajjef)	X	X	
		(g) Tajers rikundizzjonati mhux skont ir-reqwiziti <sup>1</sup> . Affettwat is-saff ta' protezzjoni tal-kejbil		X	X
		(h) Funzjonament hażin tas-sistema ta' monitoraġġ tal-pressjoni tat-tajer jew jidher ċar li t-tajer mhux minfuh biżżejjed Jidher ċar li ma jahdimx.	X	X	
5.3. Sistema tas-sospensjoni					
5.3.1. Il-molol u l-istabilizzatur	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank. Jistgħu jintużaw detetturi tal-laxkezza tar-roti u huma rakkomandati għal vetturi b'piż li jaqbeż 3,5 tunnelli.	(a) Il-molol mhumiex imqabbdin sew max-axxi jew mal-fus. Ċaqliq relattiv viżibbli; fittings laxki b'mod serju hafna		X	X
		(b) Komponent tal-molol bil-hsara jew imxaqqaq. Affettwati l-molla ewlenija (-folja), jew il-folji addizzjonali affettwati b'mod serju hafna		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(c) molla nieqsa.  Affettwati l-molla ewlenija (-folja), jew il-folji addizzjonali affettwati b'mod serju hafna		X	X
		(d) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> .  Spazju insuffiċjenti fir-rigward tal-parijiet l-oħra; sistema tal-molol ma taħdimx		X	X
5.3.2. Assorbituri tal- iskossi	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank jew billi tuża tagħmir speċjali, jekk ikun disponibbli.	(a) L-assorbituri tal-iskossi mhumiex imqabbdin sew max-xaži jew mal-fus.  L-assorbitur tal-iskossi laxk	X	X	
		(b) Assorbitur tal-iskossi bil-ħsara li juri sinjali ta' tnixxija jew funzjonament ħażin.		X	
5.3.2.1. testjar tal- effiċjenza jew ammortizzar (X) <sup>(2)</sup>	Uża tagħmir speċjali u qabbel id-differenzi bejn ix-xellug u l-lemin	(a) differenza sinifikanti bejn ix-xellug u l-lemin.		X	
		(b) il-valuri minimi mogħtija ma ntlahqux.		X	
5.3.3. Tubi torque, vireg ta' radju, frieket tas-sospensjoni u brazzi tas- sospensjoni	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank. Jistgħu jintużaw detetturi tal-laxxezza tar- roti u huma rakkomandati għal vetturi b'piż li jaqbeż 3,5 tunnellati.	(a) Komponent mhux imqabbad sew max-xaži jew mal-fus.  Probabbiltà li jillaxkaw; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa		X	X
		(b) Komponent bil-ħsara jew imsaddad hafna.  Stabbiltà ta' komponent affettwat jew komponent maqsum		X	X
		(c) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> .  Spazju insuffiċjenti fir-rigward tal-parijiet l-oħra; sistema ma taħdimx		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
5.3.4. Ġonot tas- sospensjoni	Spezzjoni viżwali bil-vettura fuq fossa jew fuq parank. Jistgħu jintużaw detetturi tal-laxkezza tar- roti u huma rakkomandati għal vetturi b'piż li jaqbeż 3,5 tunnelli.	(a) Il-pern u/jew il-buxxis jew il-ġonot tas-sospensjoni ittiekle wisq.  Probabbiltà li jillaxkaw; stabbiltà direzzjonali mdgħajfa		X	X
		(b) Għatu ta' protezzjoni mit-trab iddeterjora hafna.  Għatu ta' protezzjoni kontra t-trab nieqes jew imxaqqaq	X	X	
5.3.5. Sospensjoni tal- arja	Spezzjoni viżwali	(a) Is-sistema ma tistax tithaddem.			X
		(b) Xi komponent bil-hsara, modifikat jew deterjorat b'mod li jaffettwa hażin il-funzjonament tas-sistema.  Affettwat serjament il-funzjonament tas-sistema		X	X
		(c) tniġġija fis-sistema li tinstema'.		X	
6. XAŽI U AĊCESSORJI TAX-XAŽI					
6.1. Xaži jew qafas u aċcessorji					
6.1.1. Kundizzjoni ġenerali	Spezzjoni viżwali bil- vettura fuq fossa jew fuq parank.	(a) Ksur jew deformazzjoni hfief ta' xi naħa jew tal-membri trasversali.  Ksur jew deformazzjoni serji ta' xi naħa jew tal-membri trasversali.		X	X
		(b) Il-pjanċi jew l-issikkar ta' tishih mhumiex sikuri.  Il-maġġoranza tal-issikkar huwa laxk; saħħa insuffiċjenti tal-partijiet		X	X
		(c) Sadid eċċessiv li jaffettwa r-riġidità tal-assemblaġġ.  Saħħa insuffiċjenti tal-partijiet		X	X



▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
6.1.2. Pajpijiet tal- egżost u s-sajlensers	Spezzjoni viżwali bil- vettura fuq fossa jew fuq parank.	(a) Sistema tal-egżost mhux sikura jew li tnixxi.		X	
		(b) Dhahen li jidhlu fil-kabina jew fil-kompartiment tal-passiġġieri.		X	
		Periklu għas-sahha tal-persuni abbord			X
6.1.3. Tank tal-fjuwil u l- pajpijiet (inkluż it-tank tal- fjuwil u l-pajpijiet tat- tishin)	Spezzjoni viżwali bil- vettura fuq fossa jew fuq parank, uża apparati li jindividwaw it-tnixxijiet fil- każ ta' sistemi LPG/CNG/LNG	(a) Tank jew pajpijiet mhux sikuri li johlqu riskju parti kolari ta' nar			X
		(b) Fjuwil inixxi jew tapp tal-filler nieqes jew mhux effettiv.  Riskju ta' nar; telf estensiv ta' materjal ta' periklu		X	X
		(c) Pajpijiet mittiekla  Pajpijiet bil-hsara	X		X
		(d) Il-vit tal-fjuwil (jekk mehtieg) ma jaħdimx sew.		X	
		(e) Riskju ta' hruq minhabba: — tnixxija ta' fjuwil; — tank tal-fjuwil jew l-egżost mhux protetti sew il-kundizzjoni; — kundizzjoni tal-kompartiment tal-magna.			X
		(f) Is-sistema tal-LPG/CNG/LNG jew tal-idroġenu mhix skont ir-rekwiżiti, xi parti tas-sistema hija difettuża <sup>1</sup>			X
6.1.4. Bampers, apparati ta' protezzjoni laterali u tal- qiegh fuq wara	Spezzjoni viżwali.	(a) Probabbiltà li l-laxkezza jew il-hsara tikkaguna korri ment meta xi haġa jew xi hadd iħokk magħha jew imissha.  Probabbiltà li l-partijiet jaqgħu; funzjonalità affettwata hafna		X	X
		(b) Jidher ċar li l-apparat mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
6.1.5. Sostenn tal- istepni (jekk imwahħal)	Spezzjoni viżwali.	(a) is-sostenn mhux fkundizzjoni tajba.	X		
		(b) Is-sostenn imxaqqaq jew mhux sikur.		X	
		(c) Stepni mhux imwahħal sew fis-sostenn Periklu serju hafna li jaqa'.		X	X
6.1.6. Agganċ mekkaniku u tagħmir tal-irmunkar	Spezzjoni viżwali għall-użu u t-thaddim korrett b'attenzjoni speċjali għal kwalunkwe apparat tas-sikurezza li jkun imwahħal u/ jew l-użu ta' geġ tal-kejl.	(a) Komponent bil-hsara, difettuż jew imxaqqaq (jekk mhux qed jintuża).  Komponent bil-hsara, difettuż jew imxaqqaq (jekk qed jintuża).		X	X
		(b) Komponent mittiekel iżżejjed.  Taħt il-limitu tal-użu		X	X
		(c) Twaħħil difettuż.  Kwalunkwe twaħħil huwa difettuż b'periklu serju hafna li jaqa'		X	X
		(d) Kwalunkwe apparat tas-sikurezza nieqes jew mhux jahdem sew.		X	
		(e) Kwalunkwe indikatur tal-agganċ li mhux jahdem.		X	
		(f) Ostruzzjoni għall-pjanċa tar-registrazzjoni jew kwalunkwe dawl (meta ma jkunux qed jintużaw).  Il-pjanċa tar-registrazzjoni ma tinqarax (meta ma tkunx qed tintuża)	X	X	
		(g) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> (partijiet sekondarji)  Modifika mhux sikura <sup>3</sup> (partijiet primarji)		X	X
		(h) Agganċ dgħajjef hafna		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
6.1.7. Trażmissjoni	Spezzjoni viżwali.	(a) Il-boltijiet li torbot bihom huma laxki jew neqsin.  Il-boltijiet li torbot bihom huma laxki jew neqsin tant li s-sikurezza fit-triq hija pperikolata b'mod serju ħafna		X	X
		(b) Il-berings tax-xaft tat-trażmissjoni ttieklu żżejjed.  Periklu serju ħafna li jillaxkaw jew jixxaqqu		X	X
		(c) Il-ġonot universali jew il-ktajjen/iċ-ċinturini tat-trażmissjoni ttieklu żżejjed.  Periklu serju ħafna li jillaxkaw jew jixxaqqu		X	X
		(d) Agganċ flessibbli ddeterjorat.  Periklu serju ħafna li jillaxka jew jixxaqqaq		X	X
		(e) Xaft bil-hsara jew mgħawweġ.		X	
		(f) Il-qafas tal-berings imxaqqaq jew mhux sikur.  Periklu serju ħafna li jillaxka jew jixxaqqaq		X	X
		(g) Għatu ta' protezzjoni mit-trab iddeterjora ħafna.  Għatu ta' protezzjoni kontra t-trab nieqes jew imxaqqaq	X	X	
		(h) Modifika illegali tal-power-train.		X	
6.1.8. Immuntar tal- magna	Spezzjoni viżwali mhux neċessarjament fuq fossa jew fuq parank.	Immuntar iddeterjorati, bi hsara evidenti u severa.  Immuntar laxk jew imxaqqaq.		X	X
6.1.9. Prestazzjoni tal- magna (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali u/jew bl-użu ta' interface elettronika	(a) L-unità ta' kontroll modifikata taffettwa s-sikurezza u/ jew l-ambjent		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(b) Modifika fil-magna taffetwa s-sikurezza u/jew l-ambjent			X
6.2. Kabina u karrozzerija					
6.2.1. Kundizzjoni	Spezzjoni viżwali	(a) Probabbiltà li panil jew parti laxk(a) jew bil-hsara jikka ġunaw korriment  Probabbiltà li jaqgħu		X	X
		(b) Il-pilastru tal-bodi mhux sikur.  Stabbiltà mdgħajfa		X	X
		(c) Tippermetti d-dhul ta' dhahen tal-magna jew tal-egzost.  Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord		X	X
		(d) Modifika mhux sikura <sup>3</sup> .  Spazju insuffiċjenti fir-rigward tal-partijiet iduru jew jiċcaqalqu u t-triq		X	X
6.2.2. Immuntar	Spezzjoni viżwali fuq fossa jew fuq parank.	(a) Il-bodi jew il-kabina mhumiex sikuri.  Stabbiltà affettwata		X	X
		(b) Jidher ċar li l-bodi/kabina mhux pożizzjonati b'mod kwadrat fuq ix-xaži.		X	
		(c) Twaħhil mhux sikur jew nieqes tal-bodi/kabina max-xaži jew il-membri trasversali u jekk simmetriku  Twaħhil mhux sikur jew nieqes tal-bodi/kabina max-xaži jew il-membri trasversali tant li s-sikurezza fit-triq hija pperikolata b'mod serju hafna		X	X
		(d) Sadid eċċessiv f'punti ta' twaħhil fuq korpi integrali.  Stabbiltà mdgħajfa		X	X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
6.2.3. Bibien u molol tal- bibien	Spezzjoni viżwali.	(a) Bieba ma tinfetaħx jew ma tinghalaqx sew.		X	
		(b) Probabbiltà li bieba tinfetaħ għal għarrieda jew li ma tibqax magħluqa (bibien jislajdjaw).  Probabbiltà li bieba tinfetaħ għal għarrieda jew li ma tibqax magħluqa (bibien li jduru).		X	X
		(c) Bibien, ċappetti, molol jew pillastru ddeterjorati.  Il-bieba, iċ-ċappetti, il-molol jew il-pilastru neqsin jew laxki.	X	X	
6.2.4. Art	Spezzjoni viżwali fuq fossa jew fuq parank.	L-art mhux sikura jew ddeterjorata b'mod eċċessiv.  Stabbiltà insuffiċjenti		X	X
6.2.5. Sit tax-xufier	Spezzjoni viżwali.	(a) Sit bi struttura difettuża  Sit laxk		X	X
		(b) Il-mekkanizmu ta' aġġustament ma jahdimx sewwa.  Sit jiċċaqlaq jew id-dahar ma jistax jitwahħhal		X	X
6.2.6. Sits ohrajn	Spezzjoni viżwali.	(a) Is-sits f'kundizzjoni difettuża jew mhux sikuri (partijiet sekondarji)  Is-sits f'kundizzjoni difettuża jew mhux sikuri (partijiet ewlenin)	X	X	
		(b) Is-sits mhux imwahħla skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .  Għadd permess ta' sits issuperat; il-pożizzjonament mhux f'konformità mal-approvazzjoni	X	X	
6.2.7. Kontrolli tas- sewqan	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Kwalunkwe kontroll neċessarju għat-thaddim sikur tal-vettura li ma jkunx qed jahdem kif suppost.  Thaddim sikur affettwat		X	X

▼C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
6.2.8. Turġien tal- kabina	Spezzjoni viżwali.	(a) It-tarġa jew ċirku tat-tarġa mhux sikuri  Stabbiltà insuffiċjenti	X		
		(b) It-tarġa jew iċ-ċirku f'kundizzjoni fejn hemm probabbiltà li jikkaġunaw korrimment lil min jużahom.		X	
6.2.9. Fittings u tagħmir intern u estern ieħor	Spezzjoni viżwali.	(a) Twahħil difettuż ta' fitting jew tagħmir ieħor		X	
		(b) Fitting jew tagħmir ieħor mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>  Probabbiltà li l-partijiet imwahħla jikkaġunaw korrimmenti; thaddim sikur affettwat	X		X
		(c) Tagħmir idrawliku jnixxi.  Telf estensiv ta' materjal ta' periklu	X		X
6.2.10. Madgards (wings), apparati ta' trażzin tat-titjir	Spezzjoni viżwali.	(a) Neqsin, laxki jew imsaddin hafna.  Probabbiltà li jikkaġunaw korrimenti; probabbiltà li jaqgħu.	X		X
		(b) Spazju insuffiċjenti għat-tajer. (trażzin tat-titjir)  Spazju insuffiċjenti għat-tajer (madgards).	X		X
		(c) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .  Kopertura insuffiċjenti tal-faxxa tat-tread	X		X
6.2.11. Stend	Spezzjoni viżwali.	(a) Neqsin, laxki jew imsaddin hafna.		X	
		(b) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(c) Riskju li timxi meta l-vettura tkun miexja			X

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
6.2.12. Handgrips u footrests	Spezzjoni viżwali.	(a) Neqsin, laxki jew imsaddin ħafna.		X	
		(b) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
7. TAGHMIR IEHOR					
7.1. Ċinturini tas-sikurezza/bokkli u sistemi ta' rbit					
7.1.1. Ċinturini tas- sikurezza/bokkli u sistemi ta' rbit	Spezzjoni viżwali..	(a) Il-punt ta' ankraġġ iddeterjora ħafna		X	
		Stabbiltà affettwata			X
		(b) Ankraġġ laxk.		X	
7.1.2. Sikurezza tal- immuntar taċ-ċinturini tas- sikurezza/tal-bokkli.	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Iċ-ċintorin obligatorju tas-sikurezza huwa nieqes jew mhux imwahhal.		X	
		(b) Iċ-ċintorin tas-sikurezza huwa bil-ħsara.	X		
		Kwalunkwe qtugh jew sinjal ta' tiġbid żejded		X	
		(c) Iċ-ċintorin tas-sikurezza mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
		(d) Il-bokkla taċ-ċintorin tas-sikurezza hija bil-ħsara jew ma taħdimx sew.		X	
		(e) Ir-retrattur taċ-ċintorin tas-sikurezza huwa bil-ħsara jew ma jaħdimx sewwa.		X	
7.1.3. Limitatur tat- tagħbija taċ-ċintorin tas-sikurezza	Spezzjoni viżwali u/jew bl-użu ta' interface elettronika	(a) Jidher ċar li l-limitatur tat-tagħbija huwa nieqes jew mhux adatt għall-vettura.		X	
		(b) Sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
7.1.4. Pretensjonaturi taċ-ċintorin tas-sikurezza	Spezzjoni viżwali u/jew bl-użu ta' interface elettronika	(a) Jidher ċar li l-pretensjonaturi huma neqsin jew mhux adatti għall-vettura.		X	
		(b) Sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	
7.1.5. Erbeg	Spezzjoni viżwali u/jew bl-użu ta' interface elektronika	(a) Jidher ċar li l-erbeg huwa nieqes jew mhux adatt għall-vettura.		X	
		(b) Sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	
		(c) Jidher ċar li l-erbeg ma jahdimx		X	
7.1.6. Sistemi SRS	Spezzjoni viżwali tal-MIL u/jew bl-użu ta' interface elettronika	(a) L-MIL tal-SRS jindika xi tip ta' falliment tas-sistema.		X	
		(b) Sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	
7.2. Apparat tat-tifi tan-nar (X) <sup>(2)</sup>	Spezzjoni viżwali.	(a) Nieqes.		X	
		(b) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> . jekk meħtieġ (pereżempju taksis, xarabanks, kowċijiet, eċċ)	X		X
7.3. Serraturi u apparat kontra s-serq	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) L-apparat li jipprevjeni vettura milli tinsaq mhux qed jahdem	X		
		(b) Difettużi Għeluq jew imblukkar għal għarrieda		X	X
7.4. Trijangolu ta' twissija (jekk meħtieġ) (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali.	(a) Nieqes jew mhux komplut.	X		
		(b) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>	X		



▼C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
7.5. Kit tal-ewwel għajnuna. Kit tal-ewwel għajnuna (jekk meħtieġ) (X) <sup>(2)</sup>	Spezzjoni viżwali.	Nieqes, inkomplet jew mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .	X		
7.6. Riffieda tar-roti (ifilsa) (jekk meħtieġa) (X) <sup>(2)</sup>	Spezzjoni viżwali.	Nieqsa jew mhux f'kundizzjoni tajba, stabbiltà jew dimenżjoni insuffiċjenti		X	
7.7. Apparat ta' twissija li jinstema'	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Ma jahdimx kif suppost Kompletament ma jahdimx	X	X	
		(b) Kontroll mhux sikur.	X		
		(c) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>	X		
		Ipproduċa hoss li x'aktar jiġi mfixxkel ma' dak ta' sireni uffiċjali		X	
7.8. Spidometru	Spezzjoni viżwali jew billi jthaddem waqt test fit-triq jew b'mezzi elettronici.	(a) Mhux imwahħal skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> . Nieqes jekk meħtieġ	X	X	
		(b) thaddim imdghajjef Kompletament ma jahdimx	X	X	
		(c) Ma jistax ikun imdawwal biżżejjed. Kompletament hux kapabbi li jiġi imdawwal.	X	X	
7.9. Takografu (jekk imwahħal/meħtieġ)	Spezzjoni viżwali.	(a) Mhux imwahħal skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
		(b) Ma jahdimx.		X	
		(c) Siġilli difettużi jew nieqsa.		X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(d) Il-plakka tal-istallazzjoni nieqsa, ma tinqarax jew skaduta.		X	
		(e) Tbagħbis jew manipulazzjoni evidenti.		X	
		(f) Id-daqs tat-tajers mhux kompatibbli mal-parametri tal-ikkalibrar.		X	
7.10. Apparat li jillimita l- ispid (jekk imwahħal/mehtieg)	Spezzjoni viżwali u billi jithaddem jekk ikun disponibbli t-tagħmir.	(a) Mhux imwahħal skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(b) Jidher ċar li ma jaħdimx.		X	
		(c) Spid issettjat hażin (jekk iċċekkjat).		X	
		(d) Siġilli difettużi jew nieqsa.		X	
		(e) Plakka nieqsa jew ma tinqarax.		X	
		(f) Id-daqs tat-tajers mhux kompatibbli mal-parametri tal-ikkalibrar.		X	
7.11. Odometru jekk disponibbli (X) <sup>(2)</sup>	Spezzjoni viżwali u/jew bl-użu ta' interface elettronika	(a) Jidher ċar li manipulat (frod) biex jitnaqqas ir-rekord tad-distanza jew biex jiġi rrapprezentat hażin ir-rekord tad-distanza ta' vettura		X	
		(b) Jidher ċar li ma jaħdimx		X	
7.12. Kontroll Elettroniku tal-Istabbiltà (ESC) jekk imwahħal/mehtieg	Spezzjoni viżwali u/jew bl-użu ta' interface elettronika	(a) Is-sensers tal-ispid tar-roti neqsin jew bil-ħsara.		X	
		(b) Ħsara fil-wajering.		X	
		(c) Komponenti ohra neqsin jew bil-ħsara.		X	

▼ **C1**

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(d) Is-swiċċ bil-ħsara jew mhux jahdem sew.		X	
		(e) Il-MIL tal-ESC jindika xi tip ta' falliment tas-sistema.		X	
		(f) Sistema tindika falliment permezz ta' interface elettronika tal-vettura		X	

▼ **M1**

7.13. eCall (jekk mgħammra, f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE)

7.13.1. Immuntar u konfigurazzjoni fuq	Spezzjoni viżwali kkomplementata, fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika	(a) Sistema jew kwalunkwe komponent nieqes		X	
		(b) Verżjoni tas-software mhux korretta	X		
		(c) Ikkowdjar tas-sistema mhux korrett	X		
7.13.2. Kundizzjoni	Spezzjoni viżwali kkomplementata, fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id-data meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elettronika	(a) Sistema jew komponenti bil-ħsara	X		
		(b) L-MIL tal-eCall jindika xi tip ta' falliment tas-sistema	X		
		(c) Falliment tal-unità ta' kontroll elettroniku tal-eCall	X		
		(d) Falliment tal-apparat tal-komunikazzjoni bin-network mobbli	X		
		(e) Falliment tas-sinjali tal-GPS	X		
		(f) Komponenti tal-awdjo mhux konnessi	X		

▼ M1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
		(g) Sors tal-enerġija mhux konness jew ċarġ insuffiċjenti	X		
		(h) Is-sistema tindika falliment permezz ta' interfaċċa elettronika tal-vettura	X		
7.13.3. Prestazzjoni	Spezzjoni viżwali kkomplementata, fejn dan ikun magħmul possibbli mill-karatteristiċi tekniċi tal-vettura u fejn id- <i>data</i> meħtieġa ssir disponibbli, bl-użu tal-interfaċċa elektronika	(a) Sett minimu ta' <i>data</i> (MSD) mhux korrett	X		
		(b) Komponenti tal-awdjo li mhux jaħdmu kif suppost	X		

▼ C1

8. FASTIDJU

8.1. Storbju

8.1.1. Sistema ta' trażzin tal-istorbju	Evalwazzjoni suġġettiva (sakemm l-ispettur ma jikkunsidrax li l-livell tal-istorbju jista' jkun qrib il-limitu, f'liema każ jista' jsir kejl tal-hoss magħmul minn vettura wieqfa bl-użu ta' meter tal-livell ta' hoss).	(a) Livelli ta' storbju li jaqbżu dawk permessi fir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
		(b) Kwalunkwe parti tas-sistema tat-trażzin tal-istorbju laxka, bil-hsara, imwahnha hażin, nieqsa jew jidher ċar li giet modifikata b'mod li jaffettwa hażin il-livelli tal-istorbju.  Periklu serju hafna li jaqa'		X	X

8.2. Emissjonijiet tal-egzost

8.2.1 Emissjonijiet minn magni b'positive ignition

8.2.1.1 Tagħmir tal-kontroll tal-emissjonijiet	Spezzjoni viżwali	(a) Tagħmir ta' kontroll tal-emissjonijiet imwahnhal mill-manifattur nieqes, immodifikat jew jidher ċar li difettuż.		X	
		(b) Tnixxijiet li jaffettwaw il-kejl tal-emissjonijiet.		X	

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet			
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi	
8.2.1.2 Emissjonijiet gassużi	<p>— Għall-vetturi sa klassijiet ta' emissjoni Euro 5 u EuroV <sup>(7)</sup>:</p> <p>Kejl bl-użu ta' analizzatur tal-gass tal-egżost konformi mar-rekwiżiti<sup>1</sup> jew qari tal-OBD. L-ittestjar tal-pajp tal-egżost għandu jkun il-metodu awto matiku tal-valutazzjoni tal-emissjoni ta' ekwivalenza u b'kunsiderazzjoni tal-leġislazzjoni rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-użu ta' OBD skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur u rekwiżiti oħra.</p> <p>— Għall-vetturi sa klassijiet ta' emissjoni Euro 6 u EuroVI <sup>(8)</sup>:</p> <p>Kejl bl-użu ta' analizzatur tal-gass tal-egżost konformi mar-rekwiżiti<sup>1</sup> jew qari tal-OBD skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur u rekwiżiti oħra<sup>1</sup></p> <p>Kejl mhux applikabbli għal magni two-stroke.</p>	(a) Jew, l-emissjonijiet gassużi huma oghla mil-livelli speċi fiċi indikati mill-manifattur;		X		
		(b) Jew, f'każ li din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, l-emissjonijiet ta' CO jkunu oghla minn:		X		
		(i) għal vetturi mhux ikkontrollati minn sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata, — 4,5 %, jew — 3,5 %	skont id-data tal-ewwel reġistrazzjoni jew użu speċifikat fir-rekwiżiti <sup>1</sup>			
		(ii) għal vetturi kkontrollati minn sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata: — bil-magna mhux ingranata: 0,5 % — bi spid għoli minghajr ingranaġġ: 0,3 % jew — bil-magna mhux ingranata: 0,3 % <sup>(7)</sup> — bi spid għoli minghajr ingranaġġ: 0,2 %	skont id-data tal-ewwel reġistrazzjoni jew użu speċifikat fir-rekwiżiti <sup>1</sup> .			
		(c) Il-koeffiċjent Lambda huwa barra mill-medda ta' $1 \pm 0,03$ jew mhux skont l-ispeċifikazzjoni tal-manifat tur.		X		
		(d) Il-valur moqri mill-OBD jindika funzjonament hażin sinifikanti.		X		



C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
8.2.2. Emissjonijiet minn magni diżil					
8.2.2.1. Tagħmir li jikkontrolla l- emissjonijiet tal-egżost	Spezzjoni viżwali	(a) It-tagħmir li jikkontrolla l-emissjonijiet imwahnal mill- manifattur nieqes jew jidher ċar li huwa difettuż.		X	
		(b) Tnixxijiet li jaffettwaw il-kejl tal-emissjonijiet.		X	
8.2.2.2. Opaċità Vetturi rreġistrati jew imdahhla fis-servizz qabel l- 1 ta' Jannar 1980 huma eżentati minn dan ir-rekwiżit.	<p>— Għall-vetturi sa klassi ta' emmiss joni Euro 5 u Euro V <sup>(7)</sup>:</p> <p>L-opaċità tal-gass tal-egżost għandha tiġi mkejla waqt aċċellerazzjoni hielsa (minghajr tagħbija minn spid minghajr ingranaġġ sa dak tal-qtugħ) bil- ger fil- pożizzjoni newtrali u l- klačċ magħfus jew il-qari tal- OBD. L-ittestjar tal-pajp tal-egżost għandu jkun il-metodu awtomatiku tal-valutazzjoni tal-emiss jonijiet tal-egżost. Abbażi ta' valutazz joni ta' ekwivalenza u b'kunsiderazz joni tal-leġislazzjoni rilevanti tal- approvazzjoni tat-tip, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-użu ta' OBD skont ir-rakkomandazzjonijiet tal- manifattur u rekwiżiti oħra.</p> <p>— Għall-vetturi sa klassijiet ta' emmiss joni Euro 6 u Euro V <sup>(8)</sup> I:</p> <p>L-opaċità tal-gass tal-egżost għandha tiġi mkejla waqt aċċellerazzjoni hielsa (minghajr tagħbija minn spid minghajr ingranaġġ sa dak tal-qtugħ) bil- ger fil- pożizzjoni newtrali u l- klačċ magħfus jew il-qari tal- OBD skont ir-rakko mandazzjonijiet tal-manifattur u rekwiżiti oħra <sup>1</sup>.</p> <p>Il-prekondizzjonament tal-vettura:</p> <p>1. Il-vetturi jistgħu jiġu ttestjati minghajr prekondizzjonament għalkemm għal raġunijiet ta' sikurezza, għandhom isiru kontrolli li l-magna tkun shuna u f'kundizzjoni mekkanika sodisfaċenti.</p>	(a) Għal vetturi rreġistrati jew imdahhla fis-servizz għall- ewwel darba wara d- data speċifikata fir-rekwiżiti <sup>1</sup> , l-opaċità tkun aktar mil-livell reġistrat fuq il-pjanċa li l- manifattur iwahnal mal-vettura.		X	

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
	<p>2. Ir-rekwiżiti tal- precondizzjoni:</p> <p>(i) Il-magna trid tkun sħuna għal kollox, pereżempju t-temperatura taż-żejt tal-magna mkejla b'sonda mit-tubu tal- ħadid li timmarka l- livell taż- żejt għandha tkun mill- inqas ta' 80 °C, jew it-temperatura normali ta' thaddim f'każ li din tkun aktar baxxa, jew it- tempera tura tal-blokka tal- magna mkejla permezz tal- livell ta' radjazzjoni infrahamra għandha tkun mill- inqas daqs temperatura ekwivalenti. Jekk, minhabba l-konfigurazzjoni tal- vettura, dan il-kejl ma jkunx prattiku, il-mod kif tiġi stabilita t-temperatura normali ta' thaddim tal-magna jista' jsir b'mezzi ohra, pereżempju bit- thaddim tal-fann tat-tkessih tal- magna.</p> <p>(ii) Is-sistema tal-egżożt għandha tiġi mnaddfa b'mill-inqas tliet ċikli ta' aċċelerazzjoni jew b'metodu ekwivalenti.</p>				
		<p>(b) Meta din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli jew ir- rekwiżiti<sup>1</sup> ma jippermettux l-użu ta' valuri ta' referenza,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— għal magni b'respirazzjoni naturali: 2,5 m<sup>-1</sup>,</li> <li>— għal magni bit-turbo: 3,0 m<sup>-1</sup>,</li> <li>— jew, għal vetturi identifikati fir-rekwiżiti<sup>1</sup> jew irre ġistrati jew imdaħħla fis-servizz għall-ewwel darba wara d-data speċifikata fir-rekwiżiti<sup>1</sup> 1,5 m<sup>-1</sup> <sup>(9)</sup> jew 0,7 m<sup>-1</sup> <sup>(8)</sup></li> </ul>		X	

▼ C1

Element	Metodu	Ragunijiet għalfajn l-element ma jghaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Magġuri	Perikolużi
	<p>Il-proċedura tat-test:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il-magna u kwalunkwe turboċarġer imwahhal, ma għandhomx ikunu ingranati qabel il-bidu ta' kull ċiklu ta' aċċellerazz joni hielsa. Għall- vetturi diżil heavy-duty, dan ifisser stennija ta' mill-anqas 10 sekondi wara r-rilaxx tal-aċċelleratur.</li> <li>2. Sabiex jinbeda kull ċiklu ta' aċċelle razzjoni hielsa, il-pedala tal-aċċelleratur trid tingħafas għalkollox, bil-heffa u b'mod kontinwu (f'inqas minn sekonda) iżda mhux bil-goff, sabiex tinkiseb il- kwantità massima ta' fjuwil mill-pompa tal-injezzjoni.</li> <li>3. Matul kull ċiklu ta' aċċellerazzjoni hielsa, il-magna għandha tilhaq l-ispid tal-qtugh jew, għall-vetturi bi traż-missjoni jiet awtomatiċi, l- ispid speċifikat mill- manifattur jew, jekk din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, allura l- ispid ta' żewġ terzi tal-ispid tal- qtugh, qabel ma jiġi rilaxxat l- aċċelleratur. Dan jista' jiġi ċċekkjat, pereżempju, billi jiġi mmonitorjat l-ispid tal-magna jew billi jithalla jghaddi biżżejjed hin bejn l-ghafis inizjali tal-aċċel leratur u r- rilaxx tiegħu, li fil-każ tal-vetturi tal-kategorija M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> u N<sub>3</sub>, għandu jkun ta' mill- anqas żewġ sekondi.</li> <li>4. Il-vetturi għandhom jiġu mwahhla fit-testijiet fil-każ biss li l-medji aritmetiċi ta' mill- anqas l-ahħar tliet ċikli ta' aċċel lerazzjoni hielsa jaqbzu l- valuri tal-limitu. Dan jista' jiġi kkalkulat billi jiġi injorat kull kejl li ma jaqbilx b'mod sinifikanti mal- medja mkejla, jew ir-rizultat ta' kwalunkwe kalkolu statistiku ieħor li jikkunsidra t-tifrix tal-kejljiet. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw l-ghadd taċ-ċikli tat-testijiet.</li> </ol>				



▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
	5. Sabiex jevitaw li jsiru testijiet bla bżonn, l-Istati Membri jistgħu jwահhlu l- vetturi li jkollhom valuri mkejla ferm oghla mill-valuri ta' limitu wara inqas minn tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni hielsa jew wara ċ-ċikli tat-tnaddif. Daqs-tant ieħor, sabiex jevitaw li jsiru testijiet bla bżonn, l-Istati Membri jistgħu jgħaddu l- vetturi li jkollhom valuri mkejla ferm aktar baxxi mil-limiti wara inqas minn tliet ċikli ta' aċċellerazzjoni hielsa jew wara ċikli tat- tnaddif.				
8.3. Trażzin tal-interferenza elettromanjetika					
Interferenza mir-radju (X) <sup>2</sup>		Kwalunkwe rekwiżit mir-rekwiżiti <sup>1</sup> mhux issodisfat.	X		
8.4. Elementi oħra relatati mal-ambjent					
8.4.1. Tnixxijiet ta' fluwidu		Kwalunkwe tnixxija ta' fluwidu eċċessiv, għajr l-ilma, li tista' tagħmel ħsara lill-ambjent jew tohloq riskju tas-sikurezza għal utenti oħra tat-triq.  Formazzjoni kostanti ta' qtar li jikkostitwixxi periklu serju hafna		X	X
9. TESTIJET SUPPLIMENTARI GĦAL VETTURI LI JĠORRU L-PASSIĠĠIERI TAL-KATEGORIJI M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>					
9.1. Bibien					
9.1.1. Bibien	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Thaddim difettuż.		X	
		(b) Kundizzjoni ddeterjorata. Probabbiltà li tikkaġuna korrimenti	X	X	
		(c) Il-kontroll tal-emergenza difettuż.		X	
		(d) Kontroll mill-bogħod tal-bibien u tal-apparati ta' twis sija difettuż.		X	
		(e) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> . Wisa' tal-bieb insuffiċjenti	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
9.1.2. Hruġ ta' emerġenza	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom (fejn ikun xieraq).	(a) Funzjonament difettuż.		X	
		(b) Is-sinjali tal-hruġ ta' emerġenza ma jistgħux jinqraw Is-sinjali tal-hruġ ta' emerġenza neqsin	X	X	
		(c) Il-martell biex tkisser il-ħġieġ nieqes.	X		
		(d) Mhux skont ir-reqwiżiti <sup>1</sup> . Wisa' insuffiċjenti jew aċċess imblukkat	X	X	
9.2. Sistema tat-tneħħija tat-titpin u tas-silġ (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Mhux taħdem sew. Taffettwa t-thaddim sikur tal-vettura	X	X	
		(b) Emissjoni ta' gassijiet tossiċi jew tal-egżost fil-kompartiment tax-xufier jew tal-passiġġieri. Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord		X	X
		(c) Sistema tat-tneħħija tas-silġ difettuża (jekk obligatorja).		X	
9.3. Sistema ta' ventilazzjoni u tat-tishin (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	(a) Thaddim difettuż. Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord	X	X	
		(b) Emissjoni ta' gassijiet tossiċi jew tal-egżost fil-kompartiment tax-xufier jew tal-passiġġieri. Periklu għas-saħħa tal-persuni abbord		X	X
9.4. Sits					
9.4.1. Sits tal-passiġġieri (inklużi s-sits għall-persunal ta' akkumpanjament)	Spezzjoni viżwali	Is-sits li jintwew (jekk permessi) mhux jahdmu b'mod awto matiku.	X		
		Jimblukkaw hruġ ta' emerġenza		X	
9.4.2. Sit tax-xufier (reqwiżiti addizzjonali)	Spezzjoni viżwali	(a) Apparat speċjali bħal protezzjoni kontra d-dawl qawwi Kamp viżiv ostakolat	X	X	
		(b) Protezzjoni mhux sikura għax-xufier jew mhux skont ir-reqwiżiti <sup>1</sup> Probabbiltà li jikkaġuna korrimenti;	X	X	

▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
9.5. Apparati tat-tidwil interni u tad-destinazzjoni (X) <sub>(2)</sub>	Spezzjoni viżwali u permezz tat-thaddim	Apparat difettuż jew mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> Kompletament ma jaħdimx	X	X	
9.6. Passaġġi, spazji fejn toqgħod bilwieqfa	Spezzjoni viżwali	(a) Art mhux sikura Stabbiltà affettwata		X	X
		(b) Poġġamani jew imqabad difettużi. Mhux sikuri jew ma jistgħux jintużaw	X	X	
		(c) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> . Wisa' jew spazju insuffiċjenti	X	X	
9.7. Turġien.	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom (fejn ikun xieraq).	(a) Kundizzjoni ddeterjorata. Kundizzjoni bil-ħsara Stabbiltà affettwata	X	X	X
		(b) It-turġien li jingħalqu mhux jaħdmu sew.		X	
		(c) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> Wisa' insuffiċjenti jew għoli eċċessiv	X	X	
9.8. Sistema ta' komunikazzjoni għall-passiġġieri (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali u billi thaddimhom.	Sistema difettuża Kompletament ma taħdimx	X	X	
9.9. Avviżi (X) <sup>2</sup>	Spezzjoni viżwali.	(a) Avviż nieqes, żbaljat jew ma jistax jinqara.	X		
		(b) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> Informazzjoni falza	X	X	
9.10. Rekwiżiti rigward it-trasport tat-tfal. (X) <sup>1</sup>					
9.10.1. Bibien	Spezzjoni viżwali	Il-protezzjoni tal-bibien mhix skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> fir-rigward ta' din il-forma ta' trasport.		X	
9.10.2. Sinjalar u tagħmir speċjali	Spezzjoni viżwali	Sinjalar jew tagħmir speċjali nieqes jew mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .	X		

## ▼ C1

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
9.11. Rekwiżiti rigward it-trasport ta' persuni b'mobbiltà mnaqqsa (X) <sup>1</sup>					
9.11.1. Bibien, ir-rampi u l-liftijiet		(a) Thaddim difettuż. Thaddim sikur affettwat	X	X	
		(b) Kundizzjoni ddeterjorata. Stabbiltà affettwata; probabbiltà li tikkaġuna korrimenti;	X	X	
		(c) Kontroll(i) difettuż(i). Thaddim sikur affettwat	X	X	
		(d) Apparat(i) ta' twissija difettuż(i). Ma jaħdimx kompletament	X	X	
		(e) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
9.11.2 Sistema ta' rbit tas- siġġijiet tar-roti	Spezzjoni viżwali u jekk ikun xieraq billi thaddimhom.)	(a) Thaddim difettuż. Thaddim sikur affettwat	X	X	
		(b) Kundizzjoni ddeterjorata. Stabbiltà affettwata; probabbiltà li tikkaġuna korrimenti;	X	X	
		(c) Kontroll(i) difettuż(i). Thaddim sikur affettwat	X	X	
		(d) Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> .		X	
9.11.3 Sinjalar u tagħmir speċjali	Spezzjoni viżwali	Sinjalar jew tagħmir speċjali nieqes jew mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
9.12. Tagħmir speċjali ieħor (X) <sup>1</sup>					
9.12.1. Stallazzjonijiet għall-preparazzjoni tal-ikel	Spezzjoni viżwali	(a) L-istallazzjoni mhix skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup>		X	
		(b) L-istallazzjoni hija bil-ħsara tant li jkun perikoluż li tużaha.		X	

▼ **C1**

Element	Metodu	Raġunijiet għalfejn l-element ma jgħaddix mit-test	Valutazzjoni tan-nuqqasijiet		
			Minuri	Maġġuri	Perikolużi
9.12.2. Stallazzjoni sanitarja	Spezzjoni viżwali	L-istallazzjoni mhix skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> Probabbiltà li tikkaġuna korrimenti;	X	X	
9.12.3. Apparati oħra (eż. sistemi awdjoviżivi)	Spezzjoni viżwali	Mhux skont ir-rekwiżiti <sup>1</sup> Thaddim sikur tal-vettura affettwat	X	X	

(<sup>1</sup>) Il-kategoriji ta' vetturi barra l-ambitu ta' din id-Direttiva huma inklużi bħala gwida.

(<sup>2</sup>) 43 % għas-semirejlers approvati qabel l-1 ta' Jannar 2012.

(<sup>3</sup>) 48 % għal vetturi mhux mġhamra bl-ABS jew tip approvat qabel l-1 ta' Ottubru 1991.

(<sup>4</sup>) 45 % għal vetturi rreġistrati wara l-1988 jew mid-data speċifikata fir-rekwiżiti skont liema waħda minnhom tkun l-iktar reċenti.

(<sup>5</sup>) 43 % għal semirejlers u trejlers draw-bar rreġistrati wara l-1988 jew id-data speċifikata fir-rekwiżiti, skont liema waħda hija l-iktar reċenti.

(<sup>6</sup>) E.ż. 2,2 m/s<sup>2</sup> għal vetturi N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> u N<sub>3</sub> rreġistrati għall-ewwel darba wara l-1.1.2012.

(<sup>7</sup>) Tip approvat skont id-Direttiva 70/220/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 Anness I Tabella 1 (Euro 5), id-Direttiva 88/77/KEE u d-Direttiva 2005/55/KE

(<sup>8</sup>) Tip approvat skont ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 Anness I Tabella 2 (Euro 6) u r-Regolament (KE) Nru 595/2009 (Euro VI).

(<sup>9</sup>) Tip approvat skont il-limiti fir-ringiela B sezzjoni 5.3.1.4. tal-Anness I għad-Direttiva 70/220/KEE kif emendata bid-Direttiva 98/69/KE jew wara; ringiela B1, B2 jew C taqsim 6.2.1 tal-Anness I tad-Direttiva 88/77/KEE jew irreġistrat jew imdahhal fis-servizz għall-ewwel darba wara l-1 ta' Lulju 2008.

NOTI:

<sup>1</sup> Ir-"Rekwiżiti" huma stipulati skont l-approvazzjoni tat-tip fid-data tal-approvazzjoni, l-ewwel reġistrazzjoni jew l-ewwel dhul fis-servizz kif ukoll skont l-obbligi ta' retrofitting jew mil-legislazzjoni nazzjonali fil-pajjiż tar-reġistrazzjoni. Dawn ir-raġunijiet għal falliment japplikaw biss meta tkun għet iċċekkjata l-konformità mar-rekwiżiti.

<sup>2</sup> (X) tidentifika elementi relatati mal-kundizzjoni tal-vettura u l-adeguatezza tagħha għall-użu fit-triq iżda li mhumiex ikkunsidrati bħala essenzjali ftest tal-affidabbiltà stradali.

<sup>3</sup> Modifika mhux sikura tfisser modifika li taffettwa hażin is-sikurezza tal-vettura fit-triq jew li jkollha effett sporzjonat fuq l-ambjent.

*ANNEX II***KONTENUTI MINIMI TA' ĊERTIFIKAT TA' AFFIDABBILTÀ STRADALI**

Iċ-ċertifikat ta' affidabbiltà stradali mahruġ wara test tal-affidabbiltà stradali għandu jkopri mill-inqas l-element li ġejjin preċeduti mill-kodiċijiet armonizzati korrispondenti tal-Unjoni:

- (1) Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura (numru VIN jew in-numru tax-xaži)
- (2) Numru tal-pjanċa ta' registrazzjoni tal-vettura u simbolu tal-pajjiż tal-Istat ta' reġistazzjoni
- (3) Post u d-data tat-test
- (4) Qari tal-odometru fil-hin tat-test, jekk ikun disponibbli
- (5) Kategorija tal-vettura jekk disponibbli
- (6) Nuqqasijiet identifikati u l-livell ta' severità tagħhom
- (7) Riżultat tat-test tal-affidabbiltà stradali
- (8) Data tat-test tal-affidabbiltà stradali li jmiss jew l-iskadenza taċ-ċertifikat attwali, jekk din l-informazzjoni ma tkunx ipprovduta b'mezzi oħra
- (9) Isem tal-organizzazzjoni jew ċentru li għamel it-test u l-firma jew l-identifikazzjoni tal-ispettur responsabbli għat-test
- (10) Informazzjoni oħra



## ANNEX III

**REKWIŻITI MINIMI LI JIKKONĊERNAW IL-FACILITAJIET TAL-AFFIDABILITÀ STRADALI U T-TAGHMIR TA' TESTJAR**
**I Facilitajiet u Tagħmir**

It-testijiet tal-affidabbiltà stradali magħmulin f'konformità mal-metodi rakkomandati speċifikati fl-Anness I għandhom isiru bl-użu tal-facilitajiet u t-tagħmir adatti. Dan jista' jinkludi, fejn applikabbli, l-użu tal-unitajiet tat-testjar mobbli. It-tagħmir tat-testjar meħtieġ se jiddependi mill-kategoriji tal-vetturi li għandhom jiġu ttestjati, kif deskritti fit-Tabella 1. Il-facilitajiet u t-tagħmir għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti minimi li ġejjin:

- (1) Facilità tat-testjar bi spazju adegwat għall-evalwazzjoni tal-vetturi u li tissodisfa r-rekwiżiti meħtieġa mil-lat tas-saħħa u tas-sikurezza;
- (2) Korsija ta' testjar ta' daqs suffiċjenti għal kull test, fossa jew lift u, għall-vetturi li għandhom piż massimu li jaqbeż 3,5 tunnellati, apparat biex itella' l-vettura fuq wiehed mill-fwies, mghammar b'tidwil xieraq u, fejn meħtieġ, b'apparati ta' arjazzjoni;
- (3) Għat-testjar ta' kwalunkwe vettura, tester bir-romblu għall-brejkijiet kapaċi li jkejje, juri u jirreġistra l-forzi tal-ibbrejkjar u l-pessjoni tal-arja f'sistemi tal-ibbrejkjar bl-arja skont l-Anness A tal-istandard ISO 21069-1 dwar ir-rekwiżiti tekniċi tat-tester bir-romblu għall-brejkijiet jew standards ekwivalenti;
- (4) Għat-testjar ta' vetturi li għandhom piż massimu ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati, tester bir-romblu għall-brejkijiet skont il-punt 3, li jista' ma jinkludix ir-reġistrazzjoni tal-forzi tal-ibbrejkjar, il-forza tal-pedala u l-pessjoni tal-arja f'sistemi tal-ibbrejkjar bl-arja u li lanqas jurihom;

jew

Tester ta' pjanċa tal-ibbrejkjar ekwivalenti għal tester bir-romblu għall-brejkijiet skont il-punt 3, li jista' ma jinkludix ir-reġistrazzjoni tal-forzi tal-ibbrejkjar, il-forza tal-pedala u l-pessjoni tal-arja f'sistemi tal-ibbrejkjar bl-arja

- (5) Strument ta' reġistrazzjoni tad-deċelerazzjoni, filwaqt li strumenti ta' kejl mhux kontinwi għandhom jirreġistraw/jaħznu kejl ta' mill-inqas 10 darbiet kull sekonda;
- (6) Facilitajiet għat-testjar ta' sistemi tal-ibbrejkjar bl-arja, bħal manometri, konnetturi u pajpijiet;
- (7) Apparatt għal kejl ta' tagħbija fuq ir-roti jew il-fusijiet li jiddetermina t-tagħbijiet fuq il-fusijiet (facilitajiet fakultattivi għall-kejl ta' tagħbijiet fuq żewġ roti, bħal peddijiet għall-kejl tal-piż tar-roti u peddijiet għall-kejl tal-piż tal-fusijiet);
- (8) Apparatt għall-ittestjar tas-sospensjoni tal-fus tar-rota (detettur tal-laxkezza tar-rota) mingħajr ma tintrefa' l-assi, li għandu jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:
  - (a) L-apparat għandu jkun mghammar mill-inqas b'żewġ pjanċi mhaddma li jistgħu jiġu mcaqalqa f'direzzjoni opposta kemm fid-direzzjonijiet longitudinali kif ukoll dawk trasversali;
  - (b) Iċ-ċaqliq tal-pjanċi għandu jkun kontrollabbli mill-operatur mill-pożizzjoni tal-ittestjar;
  - (c) Għall-vetturi li għandhom piż massimu li jaqbeż 3,5 tunnellati, il-pjanċi għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tekniċi li ġejjin:
    - Ċaqliq longitudinali u trasversali ta' mill-inqas 95 mm,
    - Spid ta' ċaqliq longitudinali u trasversali minn 5 cm/s sa 15 cm/s;
- (9) Miter tal-livell tal-hoss tal-Klassi II, jekk jitkejje il-livell tal-hoss;

**▼B**

- (10) Analizzatur ta' 4 gassijiet skont id-Direttiva 2004/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istrumenti tal-kejl <sup>(1)</sup>;
- (11) Apparat għall-kejl tal-koeffiċjent ta' assorbiment bi preċiżjoni suffiċjenti;
- (12) Apparat wiehed ta' mmirar tal-fanali ta' quddiem li jippermetti l-ittestjar tas-setting tal-fanali ta' quddiem skont id-dispożizzjonijiet għall-issettjar tal-fanali ta' quddiem tal-vetturi bil-mutur (Direttiva 76/756/KEE), il-limitu ta' distinzjoni bejn id-dawl u d-dlam għandu jkun faċilment rikonoxxibbli binhar (mingħajr dawl tax-xemx dirett);
- (13) Apparat ta' kejl tal-ħxuna tat-tajers;
- (14) Apparat li jikkonnettja mal-interface elettronika tal-vettura, bħal għodda ta' analiżi tal-OBD;
- (15) Apparat li jidentifika tnixxija fil-LPG/CNG/LNG, jekk tali vetturi jiġu ttestjati.

Kwalunkwe apparat hawn fuq jista' jiġi kombinat f'apparat wiehed, bil-kundizzjoni li dan ma jinterferixxix mal-preċiżjoni ta' kull apparat.

## II Kalibrar tat-tagħmir użat għall-kejl

Sakemm mhux speċifikat mod ieħor mil-legislażzjoni tal-Unjoni rilevanti, l-intervall bejn iż-żewġ kalibrazzjonijiet ma jistgħux jaqsbu:

- (i) 24 xahar għall-kejl tal-piż, il-pressjoni u l-livell tal-hoss,
- (ii) 24 xahar għall-kejl tal-forzi,
- (iii) 12-il xahar għall-kejl tal-emissjonijiet tal-gass.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2004/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar l-istrumenti tal-kejl (ĠU L 135, 30.4.2004, p. 1).



Tabella I<sup>(1)</sup>

Taghmir minimu mehtieg għall-fini tat-twertiq ta' test tal-affidabbiltà stradali tal-vetturi																		
Vetturi		Kategorija		Taghmir mehtieg għal kull element elenkat fit-taqsimi I														
	Massa massima			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1. Motoċikli			1															
		L1e	P	x								x	x		x	x	x	
		L3e,L4e	P	x								x	x		x	x	x	
		L3e,L4e	D	x								x		x	x	x	x	
		L2e	P	x	x							x	x		x	x	x	
		L2e	D	x	x							x		x	x	x	x	
		L5e	P	x	x							x	x		x	x	x	
		L5e	D	x	x							x		x	x	x	x	
		L6e	P	x	x							x	x		x	x	x	
		L6e	D	x	x							x		x	x	x	x	
		L7e	P	x	x							x	x		x	x	x	
		L7e	D	x	x							x		x	x	x	x	
2. Vetturi għall-ġarr tal-persuni																		

▼B

Taghmir minimu mehtieġ għall-fini tat-tweġġiq ta' test tal-affidabbiltà stradali tal-vetturi

Vetturi		Kategorija		Taghmir mehtieġ għal kull element elenkat fit-taqsimi I														
	Massa massima			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	Sa 3 500 kg	M <sub>1</sub> ,M <sub>2</sub>	P	x	x		x					x	x		x	x	x	x
	Sa 3 500 kg	M <sub>1</sub> ,M <sub>2</sub>	D	x	x		x					x		x	x	x	x	
	> 3 500 kg	M <sub>2</sub> ,M <sub>3</sub>	P	x	x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x
	> 3 500 kg	M <sub>2</sub> ,M <sub>3</sub>	D	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	
3. Vetturi għall-ġarr tal-merkanzija																		
	Sa 3 500 kg	N <sub>1</sub>	P	x	x		x					x	x		x	x	x	x
	Sa 3 500 kg	N <sub>1</sub>	D	x	x		x					x		x	x	x	x	
	> 3 500 kg	N <sub>2</sub> ,N <sub>3</sub>	P	x	x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x
	> 3 500 kg	N <sub>2</sub> ,N <sub>3</sub>	D	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	
4. ►M1 Vetturi speċjali derivati minn vettura tal-kategorija N, T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b ◀																		
	Sa 3 500 kg	N <sub>1</sub>	P	x	x		x							x	x		x	x
	Sa 3 500 kg	N <sub>1</sub>	D	x	x		x							x		x	x	x

▼B

Taghmir minimu mehtieg għall-fini tat-tweqqi ta' test tal-affidabbiltà stradali tal-vetturi

Vetturi		Kategorija		Taghmir mehtieg għal kull element elenkat fit-taqsimi I														
	Massa massima			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	> 3 500 kg	N <sub>2</sub> ,N <sub>3</sub> , ► <b>MI</b> T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b ◀	P	x	x	x			x	x	x	x		x	x		x	x
	> 3 500 kg	N <sub>2</sub> ,N <sub>3</sub> , ► <b>MI</b> T1b, T2b, T3b, T4.1b, T4.2b u T4.3b ◀	D	x	x	x			x	x	x	x		x		x	x	x
5. Trejlers	Sa 750 kg	O <sub>1</sub>		x														x
	> 750 sa 3 500 kg	O <sub>2</sub>		x	x		x											x
	> 3 500 kg	O <sub>3</sub> ,O <sub>4</sub>		x	x	x				x	x	x						x

(<sup>1</sup>) Il-kategoriji ta' vetturi li huma barra l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva huma inklużi bhala gwida.  
P...petrol (tqabbid bl-ispark plaggs); D...diesel (tqabbid bil-kompressjoni)



## ANNEX IV

**REKWIŻITI MINIMI LI JIKKONĊERNAW IL-KOMPETENZA, IT-TAHRIG U Ċ-CERTIFIKAZZJONI TAL-ISPETTURI**

## 1. Kompetenza

Qabel jawtorizzaw applikant għall-pożizzjoni ta' spettur li jwettaq testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali, l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti għandhom jivverifikaw li dik il-persuna:

- (a) għandha għarfien u fehim ċertifikati rilevanti għal vetturi tat-triq fl-oqsma li ġejjin:
  - mekkanika
  - dinamika
  - dinamika tal-vettura
  - magni ta' kombustjoni
  - materjal u pprocessar tal-materjal
  - elettronika
  - elettriku
  - komponenti elettronici tal-vetturi
  - applikazzjonijiet tal-IT
- (b) għandha minn tal-anqas tliet snin ta' esperjenza dokumentata, jew ekwivalenti bħal konsulenza personali jew studji dokumentati, u taħriġ adatt fil-qasam ta' vetturi tat-triq ta' hawn fuq,

## 2. Taħriġ inizjali u ta' aġġornament.

L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-ispetturi jirċievu t-taħriġ inizjali u ta' aġġornament adatt jew isir ilhom eżami adatt, inkluzi elementi teoretiċi u prattiċi, għall-fatt li jiġu awtorizzati jwettaq t-testijiet tal-affidabbiltà stradali.

Il-kontenuti minimi tat-taħriġ inizjali u ta' aġġornament jew l-eżami adatt għandhom jinkludu t-temi li ġejjin:

## (a) Taħriġ inizjali jew eżami adatt

It-taħriġ inizjali pprovdut mill-Istat Membru jew minn centru awtorizzat tat-taħriġ tal-Istat Membru għandu jinkludi mill-inqas it-temi li ġejjin:

- (i) teknoloġija tal-vettura:
  - sistemi tal-ibbrekjar,
  - sistemi tal-istering,
  - kampijiet vizivi,
  - stallazzjoni tad-dawl, tagħmir ta' tidwil u komponenti elettronici,
  - fusijiet, roti u tajers,
  - xażi u karrozzierija,
  - fastidju u emissjonijiet,
  - rekwiżiti addizzjonali għal vetturi speċjali,
- (ii) metodi ta' testjar;
- (iii) valutazzjoni tan-nuqqasijiet;

**▼B**

- (iv) rekwiżiti legali applikabbli dwar il-kundizzjoni tal-vettura għall-approvazzjoni;
- (v) rekwiżiti legali relatati mat-testjar tal-affidabbiltà stradali;
- (vi) dispożizzjonijiet amministrattivi relatati mal-approvazzjoni, reġistrazzjoni u testjar tal-affidabbiltà stradali tal-vettura;
- (vii) applikazzjonijiet tat-Teknoloġija tal-Infommazzjoni relatati mal-itestjar u l-amministrazzjoni.

## (b) Tahriġ ta' aġġornament jew eżami adatt

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ispetturi jirċievu b'mod regolari tahriġ ta' aġġornament jew iwettqu eżami adatt ipprovdut mill-Istat Membru jew minn centru awtorizzat tat-tahriġ tal-Istat Membru.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kontenuti tat-tahriġ ta' aġġornament jew eżami adatt jippermettu lill-ispetturi li jżommu u jaġġornaw l-għarfien u l-ħiliet neċessarji dwar it-temi msemmija fil-punt (a), (i) sa (vii) hawn fuq.

## 3. Ċertifikat ta' Kompetenza

Iċ-ċertifikat, jew id-dokumentazzjoni ekwivalenti, mahruġa lil spettur awtorizzat li jwettaq testijiet tal-affidabbiltà stradali, għandu jinkludi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- identifikazzjoni tal-ispettur (isem, kunjom);
- kategoriji tal-vetturi li għalihom l-ispettur huwa awtorizzat iwettaq testijiet tal-affidabbiltà stradali;
- isem l-awtorità li toħroġ il-liċenzja;
- data tal-hruġ.



ANNEX V

**KORPI TA' SUPERVIŻJONI**

Ir-regoli u l-proċeduri li jikkonċernaw il-korpi ta' superviżjoni stabbiliti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 14 għandhom ikopru r-rekwiżiti minimi li ġejjin:

1. Kompiti u attivitajiet tal-korpi ta' superviżjoni

Il-korpi ta' superviżjoni għandhom iwettqu mill-inqas l-kompiti li ġejjin:

(a) Superviżjoni taċ-ċentri ta' testjar:

- jiġi verifikat jekk ġewx issodsfa r-rekwiżiti minimi għall-post u t-tagħmir ta' testjar;
- jiġu verifikati r-rekwiżiti obbligatorji tal-entità awtorizzata;

(b) Tahriġ ta' verifika u l-eżami tal-ispetturi:

- jiġi verifikat it-tahriġ inizjali tal-ispetturi;
- jiġi verifikat it-tahriġ perjodiku ta' aġġornament tal-ispetturi;
- tahrighi perjodiku ta' aġġornament tal-eżaminaturi tal-korp ta' superviżjoni;
- twettiq jew superviżjoni ta' eżami.

(c) Awditjar:

- preawditjar taċ-ċentri ta' testjar qabel l-awtorizzazzjoni;
- awditjar perjodiku mill-ġdid ta' centru ta' testjar;
- awditjar speċjali fil-każ ta' irregolaritajiet;
- awditjar taċ-ċentri ta' tahrighi/eżami.

(d) Monitoraġġ, bl-użu ta' miżuri bħal dawn li ġejjin:

- testjar mill-ġdid ta' proporzjon statistikament validu tal-vetturi ttestjati;
- kontrolli permezz ta' myster shopper (użu ta' vettura difettuża mhux obbligatorja);
- analiżi tar-riżultati tat-testijiet tal-affidabbiltà stradali (metodi statistiċi);
- testijiet ta' appell;
- investigazzjoni tal-ilmenti.

(e) Validazzjoni tar-riżultati tal-kejl tat-testijiet tal-affidabbiltà stradali

(f) Proposta għal irtirar jew sospensjoni tal-awtorizzazzjoni taċ-ċentri ta' testjar u/jew l-awtorizzazzjoni tal-ispetturi:

- meta ċ-ċentru jew l-ispettur konċernat ma jissodisfax rekwiżit sinifikanti ta' awtorizzazzjoni;
- meta jinqabdu irregolaritajiet gravi;
- met ajkun hemm riżultati negattivi kontinwi fl-awditjar;
- meta jkun hemm telf ta' reputazzjoni tajba għaċ-ċentru jew l-ispettur in kwistjoni

2. Rekwiżiti li jikkonċernaw il-korp ta' superviżjoni

Rekwiżiti applikabbli għall-persunal imħaddem minn korp ta' superviżjoni għandhom ikopru l-oqsma li ġejjin:

- kompetenza teknika;
- imparzjalità;
- standards għall-kwalifikazzjoni u t-tahriġ.

**▼B**

## 3. Kontenuti tar-regoli u proċeduri

Kull Stat Membru jew l-awtorità kompetenti tiegħu għandhom jistabbilixxu r-regoli u l-proċeduri rilvanti għandhom jinkludu minn tal-anqas l-affarijiet li ġejjin:

- (a) Rekwiżiti li jikkonċernaw l-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni taċ-ċentri ta' testjar:
- applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-operat ta' ċentru ta' testjar;
  - responsabbiltajiet taċ-ċentri ta' testjar;
  - żjara, jew żjarat, ta' preawtorizzazzjoni biex jiġi verifikat li r-rekwiżiti kollha huma ssodisfati;
  - awtorizzazzjoni ta' ċentru ta' testjar;
  - testjar mill-ġdid/awditjar perġodiku taċ-ċentri ta' testjar;
  - kontrolli perġodiċi taċ-ċentri ta' testjar biex jaraw jekk għadhomx konformi mar-regoli u proċeduri applikabbli;
  - kontrolli speċjali jew awditjar mhux imħabbra bbażati fuq l-evidenza taċ-ċentri ta' testjar;
  - analiżi tad-dejta tat-testijiet biex jaraw jekk teżistix evidenza ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli u proċeduri applikabbli;
  - irtirar jew sospensjoni ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija liċ-ċentri ta' testjar.
- (b) Spetturi taċ-ċentri ta' testjar:
- rekwiżiti biex wiehed isir spettur ċertifikat;
  - taħriġ inizjali u taħriġ ta' aġġornament u eżamijiet;
  - irtirar jew sospensjoni ta' ċertifikazzjoni tal-ispetturi.
- (c) Tagħmir u post:
- rekwiżiti għat-tagħmir ta' testjar;
  - rekwiżiti għall-post ta' testjar;
  - rekwiżiti għas-sinjalar;
  - rekwiżiti għall-manutenzjoni u l-ikkalibrar ta' tagħmir ta' testjar;
  - rekwiżiti għas-sistemi kompjuterizzati.
- (d) Korpi ta' superviżjoni:
- setgħat tal-korpi ta' superviżjoni;
  - rekwiżiti applikabbli għall-persunal ta' korpi ta' superviżjoni;
  - appelli u lmenti.